

# LA VOZ CATÓLICA



P. Molano:  
50 años de  
sacerdocio

PAG. 3

Noviembre de 2006

PERIÓDICO DE LA ARQUIDIÓCESIS DE MIAMI

Vol. 54 No. 10 // [www.vozcatolica.org](http://www.vozcatolica.org)

## EN ESTE NÚMERO



Trabajadores  
agrícolas  
reclaman la  
reparación de  
sus hogares

PAG. 12-13

Voces de la comunidad  
se alzan contra el delito

PAG. 2

Los inmigrantes piden  
comprensión y justicia

PAG. 8

Ciudadanos de la Florida  
por una ciencia ética

PAG. 14

Mitos y verdades sobre  
la investigación con  
células madres

PAG. 19

Los laicos en la Iglesia

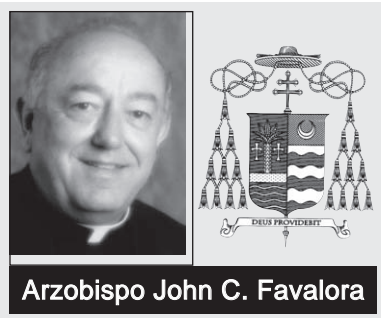
PAG. 21



*Octavio Chávez  
recoge tomates en  
Quincy, FL. Los obispos de la Florida designaron  
el 5 de noviembre como el Domingo del Obrero  
Agrícola, para rezar por los trabajadores.*

Mary Lawrence/TFC

## “Y ahora, demos todos gracias a Dios”



Arzobispo John C. Favalora

Mis queridos amigos:

Hubo una vez un barco cargado de refugiados que huían de la persecución en su tierra natal. Muchos de ellos no sobrevivieron al prolongado viaje a través del mar. Los que sí sobrevivieron se encontraron después rodeados de dificultades, en una tierra nueva y extraña. Tuvieron que luchar por dar alojamiento y comida a sus familias. Y sus vecinos los miraban con desconfianza, pues no hablaban el mismo idioma.

Pero, a pesar de tan grandes obstáculos, los refugiados salieron adelante. Como eran cristianos, sintieron el deseo de dar gracias a Dios por sus nuevas vidas en una nueva tierra. Y también sintieron el deseo de dar gracias a sus vecinos, aquellos nativos que, a pesar de su desconfianza

inicial, ayudaron a sobrevivir a los recién llegados.

Y, de este modo, ambas comunidades

prepararon juntas una gran fiesta. Los refugiados y los nativos, los cristianos y los que no lo eran, sentados unos al lado de los otros para compartir el mismo pan. Esta cena se convirtió en una importante tradición, observada cada año por los descendientes de aquellos primeros recién llegados, y por los nuevos millones de hombres y mujeres que los siguieron hasta aquella tierra extraña y nueva.

¿No les parece una historia conocida? Por supuesto, ésta es la historia del primer Día de Dar Gracias (*Thanksgiving*), celebrado por los peregrinos y por nuestros nativos americanos. Pero sigue resonando hoy, porque ésta sigue siendo una tierra de recién venidos y de refugiados, de nativos que los miran con desconfianza, de barreras y luchas idiomá-

ticas y, también y a pesar de todo, de gran regocijo. El regocijo de saber que uno se ha librado de la opresión y de la persecu-

ción, llegando a una tierra de libertad y de oportunidades.

El Día de Dar Gracias es una fiesta exclusivamente americana, que comenzó de una manera exclusivamente americana. En cierto sentido, es un “sagrado día secular”, porque no está vinculado a una creencia o a un dogma religiosos determinados.

Pero la necesidad de dar gracias encuentra eco en el corazón de personas de todas las nacio-

nes; y las raíces religiosas de esta necesidad se remontan a las primeras escrituras del pueblo judío. La fiesta de Sukkot, o de la Siega, se prescribe en el libro del Éxodo (23:16) para dar gracias por la cosecha.

Curiosamente, tanto el Éxodo como el

Levítico se refieren al Sukkot como una “fiesta de peregrinos”, en la que los israelitas deben conmemorar lo que Dios hizo por ellos cuando los sacó de Egipto, y la abundante cosecha que les proporcionó en la Tierra Prometida. La fiesta está inseparablemente unida a la experiencia de los israelitas como extranjeros en Egipto.

El Día de Dar Gracias podría ser visto como la versión americana de la fiesta bíblica del Sukkot. Es la ocasión en que los ex peregrinos, como lo somos nosotros, conmemoramos y agradecemos todo lo que Dios ha hecho en favor nuestro.

Ésta es la razón por la que dicha fiesta habla al corazón de tantas personas de todas las nacionalidades y religiones, y de todos los nuevos peregrinos que siguen llegando al sur de la Florida, y a otros lugares de los Estados Unidos.

Que nuestra gratitud vaya siempre acompañada de un espíritu de bienvenida y solidaridad hacia estos nuevos inmigrantes. Pues, como el Señor nos recuerda, su súplica fue un día nuestra súplica, y debemos tratarlos como el Señor nos trató a nosotros: “No oprimirás al emigrante: ustedes conocen la suerte del emigrante, porque fueron emigrantes en Egipto”. (Éxodo 23:9.)

¡Feliz Día de Dar Gracias, a ustedes y a sus familias!

**“El Día de Dar Gracias es una fiesta exclusivamente americana, que comenzó de una manera exclusivamente americana. En cierto sentido, es un ‘sagrado día secular’, porque no está vinculada a una creencia o a un dogma religiosos determinados.”**

—Arzobispo Favalora

Esta edición fue a imprenta el 13 de noviembre

LA VOZ CATÓLICA

www.vozcatolica.org



Arquidiócesis de Miami

9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970  
Fax: (305) 762-1223

**President:** Arzobispo John C. Favalora  
**President and General Director of Pax Catholic Communications:** Rev Alberto R. Cutié  
**Editor of La Voz Católica:** Emilio de Armas, Ph.D.

redaccion@miamiarch.org  
**Circulation Director:** Maritza Álvarez, BS.  
(305) 762-1124 circulation@miamiarch.org  
**Production Manager:** Lic. Manuel Villaverde  
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org  
**Staff Writer:** Angelique Ruhl-López, MA.  
(305) 762-1125 - aruhilopez@miamiarch.org  
**Advertising:** Ernesto Cabrera. (305) 762-1201  
**Webmaster:** Ing. Modesto Arocha  
Alexandria Library Incorporated

**Director of Communications:** Mary Ross Agosta

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is a monthly newspaper, except August, of the Archdiocese of Miami, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.  
©2006 La Voz Católica — The Catholic Voice Publishing Co.

Periodical's postage paid in Miami, FL.

**POSTMASTER:** Send address changes to LA VOZ CATOLICA  
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970

ISSN 1044-1883

### Correspondencia.

La Voz Católica  
9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138  
Por fax: (305) 762-1223.



## Voces contra el delito

**Autoridades, líderes comunitarios y vecinos se reúnen en Allapatah para buscar una solución a la creciente ola de violencia.**

**Jorge Díaz**

*Especial para La Voz Católica*

Con la proclamación de *The Pledge of Allegiance*, de Francis Bellamy, como signo de amor hacia Estados Unidos, y una oración del Rev. Guillermo Revuelta, se inició la primera Reunión Comunitaria o *Town Home Meeting*, en 2920 NW y 18 Ave., en Allapatah, el pasado 19 de octubre.

Esta reunión comunitaria, a la cual asistieron más de 120 personas, contó con el P. Alberto Cutié como moderador, y con un panel compuesto por Agustín Barrera, miembro de la Junta Escolar de Miami-Dade; Rubén Alemán, teniente de la policía de Miami-Dade; el Rev. Guillermo Revuelta; el P. Juan Carlos Paniagua, de la Parroquia San Juan Bosco; Ángel González, presidente de la Comisión de Miami; la jueza Rosa Figarola, que atiende casos de violencia doméstica, y Alan Dorfman, director ejecutivo de People Acting for Community Together (PACT),

organización promotora de líderes comunitarios. Entre los presentes, también se encontraba Rodolfo Llenez, comandante de la policía, en Allapath e Isaúl González, manager de Radio Paz.

**Armas de fuego**

El teniente Alemán destacó el trabajo preventivo que realiza la policía al impartir conferencias en las escuelas sobre el peligro de poseer armas de fuego y anunció una actividad para recoger dichos artefactos, en la cual se ofrecerán tarjetas de regalo por valor de 75 dólares. “Nosotros pretendemos”, declaró el teniente, “estimular a la persona que quiere deshacerse de su arma y así evitar una bala perdida o que un ladrón robe una pistola y la emplee en un crimen”.

“En el año 2002”, concluyó, “recolectamos 774 armas de fuego, 22 de las cuales eran robadas, y distribuimos gratuitamente 382 candados de seguridad.”

En consonancia con la anterior labor, la jueza Figarola aclaró que, en casos de violencia doméstica, se les hace firmar a los implicados una declaración de que en dicho hogar no existen armas de fuego.

**Violencia y valores**

Margarita Orozco sufrió los embates de la violencia irracional. Ella habló sobre su hija Ana María Ángel y Nelson

Portobanco, el novio de ésta, quienes una noche fueron obligados a subirse a un automóvil a punta de pistola. Con posterioridad, la muchacha fue repetidamente violada y el novio recibió decenas de puñaladas. Ana María murió a causa de un tiro en la cabeza, aunque su novio sobrevivió.

¿Se hubiese podido evitar tan salvaje comportamiento? Para Agustín Barrera, la escuela es parte importante en la prevención de la violencia. Según este ejecutivo, en los centros escolares se llevan a cabo diversos programas educativos, entre los cuales se hallan los dirigidos a promover el respeto entre los estudiantes para evitar el abuso físico de los alumnos mayores con los pequeños, así como el manejo del comportamiento en momentos de crisis.

Sin embargo, entre los asistentes primó el criterio de que la escuela debe inculcar más los valores morales, aunque, al final, la familia tenga la responsabilidad primaria por la educación de los hijos. El periodista Agustín Acosta cuestionó la prohibición de rezar en las escuelas y la no existencia de alguna consejería espiritual. “Los cristianos, los políticos y la prensa”, expresó Acosta, “hemos estado apáticos, mientras los valores de la sociedad son erosionados por minoritarios, pero poderosos intereses. Hoy”, concluyó, “se prefiere hablar de asuntos políticamente correctos, antes que enseñarles a los muchachos la importancia de la familia y de respetar al padre y a la madre”.

Pasa a la página 10

## El P. Ernesto Molano cumple 50 años de sacerdocio



Angelique Ruhi-López

El P. Ernesto Molano Ocampo celebra la Misa en que se conmemoró el 50° aniversario de su ordenación sacerdotal, el 7 de noviembre, en la Parroquia St. Martha, adjunta al Centro Pastoral de la Arquidiócesis de Miami.

**Angelique Ruhi-López**  
*La Voz Católica*

Según Mons. Andrew Anderson, vicario judicial del Tribunal Metropolitano de la Arquidiócesis de Miami, “atrapada dentro del cuerpo colombiano del P. Ernesto Molano hay una necesidad de precisión alemana”.

El 7 de noviembre, el Centro Pastoral de la Arquidiócesis celebró los 50 años de sacerdocio del P. Ernesto Molano Ocampo, una vocación que, según muchos, la ha ejercido con la misma precisión por la cual es conocido.

“San Pablo nos reta a tener la misma actitud de Cristo. El P. Molano, durante medio siglo de sacerdocio, ha tomado en serio las palabras de San Pablo”, expresó Mons. Anderson durante su homilía sobre el ejercicio sacerdotal del P. Molano, que trabajó como juez de anulaciones en el tribunal metropolitano. “Durante 50 años, el P. Molano no ha aspirado a la grandeza. Desde el día de su ordenación en Colombia, en 1956, ha estado al servicio de la Iglesia”.

Mons. Anderson también dijo que el P. Molano posee las cuatro cualidades que la Iglesia ve como básicas en el ministerio de un sacerdote: ser discípulo, ser apóstol, ser presbítero y presidir la Eucaristía.

“El P. Molano no vino para ser servido, sino para servir. Esto es algo común en todas sus asignaciones como sacerdote. ‘Estoy listo y disponible’, ha sido su res-

puesta”, señaló Mons. Anderson. “Ser presbítero, ser responsable del cuidado pastoral de los demás, significa compartir lo que uno mismo ha recibido. El P. Molano ha hecho esto con calor y humor, fuera o dentro de una parroquia, en un aula o en el tribunal”, agregó.

El Arzobispo John C. Favalora también le agradeció al P. Molano su contribución a la Arquidiócesis.

“De parte de todos en la Arquidiócesis, deseo expresar mi agradecimiento por el trabajo tan especial que el P. Molano realiza en el tribunal. En este trabajo, se recibe la satisfacción de saber que uno ha hecho regresar personas al Señor”, indicó el Arzobispo Favalora. “Gracias por los servicios

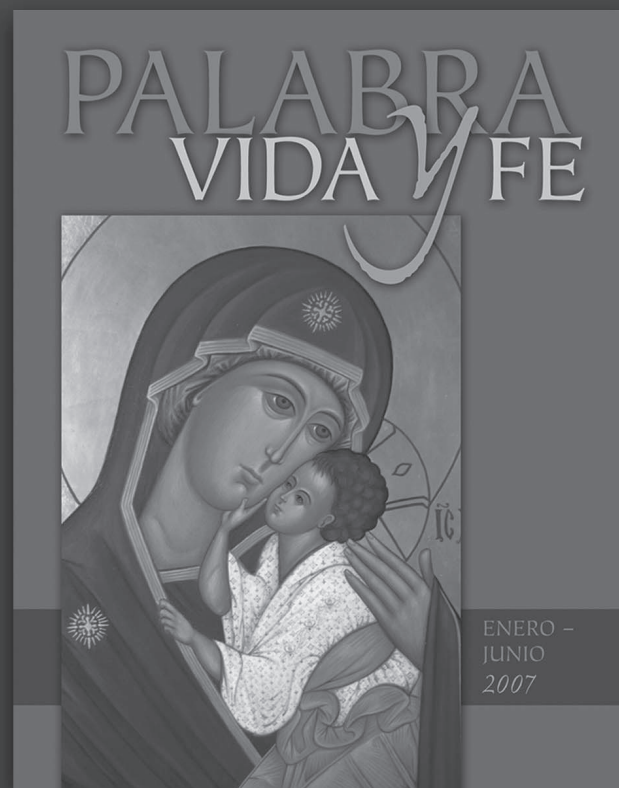
rendidos a la Arquidiócesis, y por los miles de personas a las que has llegado. Has sido un siervo bueno y humilde, y que Dios siga haciendo prosperar la obra de tus manos”.

Al concluir la Misa, el P. Molano dio gracias a los obispos, a la “familia del Tribunal”, a los párrocos de las iglesias donde ha servido, tales como Immaculate Conception, St. Rose of Lima y Holy Family, y a todos los presentes.

“Es una bendición sobresaliente poder celebrar 50 años al servicio del Señor. Me siento muy dichoso”, expresó el P. Molano, agregando: “Después de 35 años en Miami, puedo decir, desde el fondo de mi corazón, ‘¡Que Dios bendiga a los Estados Unidos de América!’”

**“Es una bendición sobresaliente poder celebrar 50 años al servicio del Señor.”**

P. Ernesto Molano



El compañero ideal para la oración personal o en familia. Un excelente regalo para fortalecer la fe.

- Santoral, lecturas y reflexiones para cada día de la semana
- Dos ediciones por año

Edición Enero-Junio 2007  
(SH-071SA) \$8.00

Adquiera su copia hoy mismo llamando al **1-800-548-8749** o visítenos en la web

[ocp.org/palabra](http://ocp.org/palabra)



MEDITE CON LA *Palabra*

FOMENTE LA ORACIÓN EN SU *Vida*

ENRIQUEZCA SU *Fe*

¿Quieres empezar una  
**CARRERA UNIVERSITARIA?**

¿Ya estás trabajando y  
**QUIERES ASCENDER MÁS RÁPIDAMENTE?**

**¿QUIERES CAMBIAR DE CARRERA?**



CUALQUIERA QUE SEA TU SUEÑO, UN GRADO DE DEVRY UNIVERSITY TE AYUDARÁ A LOGRARLO. TIENE PROGRAMAS EN TECNOLOGÍA, ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS, TECNOLOGÍA MÉDICA Y MÁS. LA ATENCIÓN ES INDIVIDUAL, LAS CLASES SON PEQUEÑAS Y SU DIPLOMA ES RESPETADO POR LOS QUE REALMENTE IMPORTAN –LOS QUE TIENEN EL PODER DE CONTRATAR. Y ESTÁ ACREDITADA COMO UNA DE LAS PRINCIPALES UNIVERSIDADES DEL ESTADO. ADEMÁS, SI CALIFICAS, DEVRY TE AYUDARÁ A GESTIONAR AYUDA FINANCIERA PARA QUE SE TE HAGA MÁS FÁCIL COSTEAR TUS ESTUDIOS. ADELANTE, VISITA MIFUTURO.COM Y AVANZA EN TU VIDA CON DEVRY UNIVERSITY.

PARA MÁS INFORMACIÓN VISITA  
**MIFUTURO.COM**

- >> ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS
- >> SISTEMAS DE INFORMACIÓN COMPUTARIZADA
- >> ELECTRÓNICA Y TECNOLOGÍA DE COMPUTACIÓN
- >> TECNOLOGÍA MÉDICA
- >> REDES
- >> PROGRAMACIÓN DE JUEGOS Y SIMULACIONES

ACREDITADO POR LA COMISIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR DE NORTH CENTRAL ASSOCIATION, WWW.NCAHLC.ORG  
LOS PROGRAMAS VARIAN SEGÚN LOCALIZACIÓN

DeVry   
University

AVANZA. DESDE HOY.

## La comunidad y su voz

**Jorge Díaz**  
Especial para La Voz Católica

Yo soy la Paz

Más de 500 personas participaron en el Congreso de Alabanza y Oración por las Naciones y la Familia, celebrado el pasado 4 de noviembre en el auditorium Fernando Compaired, de la Parroquia Madre de Nuestro Redentor.

Con el lema "Yo soy la Paz", referente a las palabras de Jesucristo, el congreso contó con las prédicas de Miriam Gómez, el Padre Chelo e Isaúl González, quienes hilvanaron una catequesis sobre la paz, la familia y la necesidad que ésta tiene de la fe en Dios y de la oración.

Miriam Gómez tuvo a su cargo el tema "Escucha nuestro llanto y danos la paz", para manifestar la necesidad de la unión familiar por medio de la oración. "La familia", dijo esta conductora del programa "Variedades Cristianas", transmitido por Radio Paz, "está amenazada por los divorcios y la falta de fe, pero, si estamos cerca de Dios, aún hay esperanza". Además, Gómez declaró a LVC que la paz de las naciones comienza en las actitudes individuales fomentadas en el seno de la familia.

Por su parte, Isaúl González, *manager* de la referida emisora, habló acerca de la fe que es preciso tener en medio de las tormentas de la vida, y, en este sentido, expuso su experiencia de sanación, pues él sufrió los zarzapos de la leucemia.

El Padre Chelo, de República Dominicana, habló sobre la paz, que, si está en la familia, podrá ser llevada a la sociedad como signo evangelizador.

Al finalizar cada prédica, se oraba, se alababa a Dios con cantos y hubo momentos de sanación. La música, interpretada por Iraida Yochan, así como por Fernando Gómez y su grupo, aludió al Espíritu Santo y a la familia. Sueños que crecen en Peace

"Nosotros llevamos trece años en el aire y éste es el tercer maratón que realizamos, el cual ha sido todo un éxito", dijo Chris Wills, locutor del programa *Morning Encounters with the God Squad* ("Encuentro mañanero con el ejército de Dios"), acerca de dicha actividad realizada por *Radio Peace*, 1040 AM, en el pasado mes de octubre.

El equipo de trabajo de esta emisora, hermana de Radio Paz,

Cortesía de Jorge Díaz



Al finalizar cada prédica durante el Congreso de Alabanza y Oración por las Naciones y la Familia, se oraba, se alababa a Dios con cantos y hubo momentos de sanación.

recaudó más de \$29,000 en una semana, que serán destinados a mantener y expandir su horario de programación, el cual abarca cuatro horas: de 7 a 10 de la mañana y de 5 a 6 de la tarde.

Con el lema "Construyendo el Reino de Dios: un ladrillo a la vez", el Maratón de *Radio Peace*, cuyos programas son enteramente en inglés, contó con la participación de Scott Kaldahl y Philip Carlton, del programa *The Winding Road* ("El camino sinuoso"); Willie Castro, de *Emmaus Radio*; Francis McGill, de *Faith Frontiers* ("Fronteras de Fe"); Barbra Groeber, de *Life Matters* ("La vida importa") y el P. Alberto Cutié, director de Pax Catholic Communications.

Un momento especial lo constituyó la participación de Mons. John Clemens Favalora, Arzobispo de Miami, quien destacó la importancia de *Radio Peace* en el esfuerzo evangelizador y exhortó a los oyentes a donar. El arzobispo ocupa un espacio radial en esta emisora, de lunes a viernes, a las 7:15 de la mañana.

"Una hora de programación", manifestó Wills, "cuesta aproximadamente \$375, por lo que antes transmitíamos sólo hasta las 9 de la mañana, hasta que pudimos crecer con una hora más. Próximamente", concluyó, "comenzaremos a transmitir por Internet, durante las veinticuatro horas. Nuestro sueño, no obstante, es tener una programación, todo el día, pero a través de las ondas radiales".

Carismáticos de Latinoamérica

Con la asistencia de más de 800 personas se celebró, del

25 al 28 de octubre pasados, el Encuentro Carismático Católico Latinoamericano (ECCLA), en Punta de Tralca, Chile, para revisar la situación de la Renovación Carismática en el ámbito hispano.

En la actividad, matizada con momentos musicales y de oración, se impartieron diversas conferencias, entre las que se destacó la del P. Hugo Estrada, de Guatemala, especialista en temas carismáticos, quien instó a los presentes a modernizar los métodos de evangelización y a no desfallecer en ese empeño.

La formación fue otro aspecto en el que se hizo hincapié, debido a que algunos de los líderes no tienen la preparación necesaria, dada la complejidad de esta corriente de espiritualidad.

El tema de los servicios de sanación fue también abordado y, al respecto, se manifestó que, durante un tiempo, algunos sacerdotes no tenían en cuenta este don del Espíritu Santo, por considerarlo como práctica del pasado. Sin embargo, uno de los testimonios más emotivos de la jornada resultó el de un sacerdote que trabajaba en Argentina y al que se le diagnosticó un tumor cerebral que, al cabo del tiempo, sanó completamente.

Según Abelardo Mendizábal, que acudió al evento desde Miami, uno de los mayores logros de éste consistió en despertar la necesidad de estar apegados al plan de Dios para ser mejores cristianos, llevar a cabo un determinado apostolado y así renovar la Iglesia.

Al finalizar el encuentro, se

celebró un concierto en Viña del Mar, al cual asistieron más de 900 personas.

Concierto bajo las estrellas

Un concierto bajo las estrellas se llevó a cabo, el pasado 28 de octubre, con la asistencia de más de 200 jóvenes, congregados en el Youth Center, o Centro Juvenil, localizado en el 3333 de la Avenida South Miami.

Dicho evento contó con las actuaciones de conocidas y jóvenes figuras dentro del ámbito musical cristiano, como Tadeo Castro, el Grupo Cefas, Iván Díaz, Sarah Torres y el Grupo Acuarela. Asimismo, la soprano Jean Quinn interpretó el *Ave María*, de Schubert.

Según Ariel Fernández y Sarah Barquero, maestros de ceremonias del evento y también conductores del programa "Sobre la mesa", de Radio Paz, los más de \$1,500 recaudados en el concierto serán destinados al *Thanksgiving drive*. "Dicha actividad", explicó Fernández, "consistirá en comprar alimentos para agasajar a 175 familias pobres, durante el Día de Acción de Gracias, en la Misión Santa Ana, en Homestead".

Cumpleaños de un alto ideal

Un almuerzo con motivo del aniversario 35 de la revista *Ideal* tuvo lugar, con la asistencia de alrededor de 400 personas, el pasado 5 de noviembre, en el Hotel Sheraton, ubicado en la calle 711 del NW y la Avenida 72.

La actividad contó con las palabras de Horacio Aguirre, Director del *Diario Las Américas*; Mons. Agustín A. Román, Obispo Auxiliar Emérito de la

Arquidiócesis; el P. José Luis Hernando, párroco de Saint Agnes, en Key Biscayne; el Rev. Martín Añorga; José Basulto, de Hermanos al Rescate, y el P. Alberto Cutié.

En el evento se le otorgó un reconocimiento al conocido periodista Oscar Haza, por su trabajo en favor de la causa cubana.

Asimismo, se presentó el número 343 de la revista *Ideal*.

La revista aborda temas cubanos y de actualidad desde una perspectiva cristiana, y, según Lorenzo del Toro, su director, los planes futuros consisten en aumentar la actual tirada, de alrededor de 15,000 ejemplares. "Para esto", explicó, "potenciaremos una campaña para que las personas regalen suscripciones de la revista a sus seres queridos".

### San Vicente en acción

La Sociedad San Vicente de Paúl realizará un maratón el 17 de noviembre, a través de Radio Paz, desde las 7 de la mañana hasta las 10 de la noche.

"La meta", dijo Víctor Martell, presidente de dicha asociación laical en los condados Miami-Dade, Broward y Monroe, "es recaudar \$50,000, los cuales serán empleados íntegramente en nuestra labor caritativa, en especial para construir un centro de distribución de ropa, alimentos, muebles y hasta electrodomésticos para los más necesitados".

El próximo 23 de diciembre, la sociedad vicentina realizará una entrega navideña de juguetes, en unión con Radio Paz, para la cual se prevé recaudar 5,000 de estos objetos, entre los que se encontrarían 200 bicicletas.

Al evento, que contará con interpretaciones musicales y comida, asistirán niños afectados por enfermedades terminales y reclusos en diversos hospitales. Las donaciones se aceptarán en Radio Paz, en el 1779 del NW y la Calle 28, así como en diferentes lugares que serán anunciados por la referida emisora.

## Formación

**Cursillos de Cristiandad**, Escuela de Dirigentes: martes a las 8:00 p.m. en St. Stephen, 6044 SW 19 St., Miramar, y miércoles a las 8:00 p.m. en Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami. 305-235-7160.

**Instituto Pastoral del Sureste (SEPI)**, 7700 SW 56 St., Miami. Los cursos pueden ser tomados sin crédito, para adquirir una base de formación, para comenzar el programa de maestría en el Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, o para obtener un certificado. 305-279-2333.  
 • 27 de noviembre al 8 de diciembre: La pequeña comunidad eclesial.  
 • 9 de diciembre: Retiro de Adviento de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Ministerio de Evangelización** de St. Timothy, 5400 SW 102 Ave., Miami; se reúne los martes a las 8:00 p.m. en el Salón McDermott de la parroquia, para compartir el evangelio de la semana empleando Lectio Divina. Jorge Contreras: 305-761-5361.

**Renovación Carismática Católica Hispana**, Escuela de Formación, 12:30 a 4:30 p.m.: Miami-Dade, cuarto sábado del mes, 500 NW 22 Ave., Miami. 305-631-1007. Broward, segundo sábado del mes,

en St. Maurice, 2851 Stirling Rd., Dania. 954-435-8701. Temas:  
 • Noviembre: La Iglesia, madre y educadora.

**Siervos de Cristo Vivo**, 3100 NW 77 Ct., Doral. Grupo para adultos jóvenes, lunes de 8:00 a 10:00 p.m.; grupo de oración, miércoles de 10:30 a.m. a 12:30 p.m.; grupos de oración para niños y adolescentes, jueves de 8:00 a 10:00 p.m. 305-599-1343.

• 16 al 19 de noviembre: Curso Jesús en los Cuatro Evangelios. Requisito: Curso Pablo. \$35.  
 • 18 al 19 de noviembre: Curso Apologética. \$20.  
 • 28 de noviembre al 3 de diciembre: Curso Juan. Requisito: Curso Pablo \$35.  
 • 4 de diciembre: Adoración al Santísimo, de 8:00 a 10:00 p.m.

## Retiros

**Amor en el Principio**, retiros para que parejas de novios crezcan en su relación y en su espiritualidad. El próximo retiro será el 9 y 10 de diciembre. Comienza sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., y termina domingo de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. \$45 por pareja. 305-856-3404.

**Cantos y oración en el espíritu de Taizé**, el 28 de noviembre a las 7:30 p.m. en la capilla de Barry University, 11300 NE 2 Ave.,

Miami Shores. Auspiciado por la Parroquia St. Martha y el Center for Dominican Studies de Barry University. 305-899-4805.

**Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen**, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. con la Santa Misa. Donación: \$10, y \$15 con almuerzo. 305-654-9760.  
 • 18 de noviembre: Puedes mejorar tu oración.  
 • 19 de noviembre: El arte de amar y trascender en la vida.  
 • 25 de noviembre: La autenticidad y la acogida.  
 • 3 de diciembre: El perdón y la salud emocional.  
 • 9 y 10 de diciembre: El Señor viene.  
 • 16 de diciembre: Nosotros te esperamos - Celebración de Adviento.  
 • 17 de diciembre: La sencillez y la alegría.

**Centro de Espiritualidad Ignaciana** (Casa Manresa), 12190 SW 56 St., Miami; ofrece los siguientes retiros. 305-596-0001:

• 15 de noviembre: Misa y cena de Acción de Gracias.  
 • 2 de diciembre: Ejercicios Espirituales #203 de Navidad.  
 • 31 de diciembre: Fiesta de la Sagrada Familia.

**Encuentros Juveniles**, retiros en español o inglés para jóvenes de 16 a 23 años de edad, en enero, marzo, mayo, septiembre y noviembre, en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., Miami. \$40. 305-856-3404.

**Encuentros Matrimoniales**, ofrece retiros para parejas casadas que deseen mejorar su comunicación y espiritualidad. En inglés: 954-344-7183, 786-282-0567, o wwme4sefl@aol.com. En español: 786-282-0567, o ingridquiroz@bellsouth.net

**Impactos de Cristiandad**, movimiento para familias con hijos de 3 a 11 años, ofrece retiros familiares. 305-571-7111.  
 • 27 y 28 de enero: Mother of Christ, 14141 SW 26 St., Miami.



Gracias, Señor

Español.  
 • 24 y 25 de febrero: Misión de Santa Ana, 13875 SW 254 St., Naranja. Español.

## Talleres y Conferencias

**Lidiar con el divorcio durante las fiestas**, un seminario en inglés auspiciado por el Centro de Enriquecimiento Familiar de la Arquidiócesis de Miami, será el 9 de diciembre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en el Sacred Heart Center de la Parroquia St. Bartholomew, 8005 Miramar Pkwy., Miramar. \$25. Inscripción requerida. Jean: 305-762-1142 o 954-525-5157.

**Planificación Natural de la Familia** ofrecerá varios cursos en distintas parroquias. 305-762-1143.  
 • St. Louis, 7270 SW 120 St., Pinecrest, comienza en inglés el 6 de enero. Helen y Michael Hart: 305-238-1022.  
 • Epiphany, 8235 SW 57 Ave., Miami, comienza en inglés el 25 de enero. Lucy y Carlos Moas: 305-284-9549.

**Talleres de Oración y Vida** del P. Ignacio Larrañaga, se ofrecen en distintas parroquias. En Miami-Dade: Miguel Ángel y María Rosa: 305-867-0661; en Broward, Ana



## Rosary House & Gifts, Inc.

Tropical Park Plaza Phone: (305) 261-5950  
 7921 SW 40 St #49 Fax: (305) 264-5690  
 Miami, Florida 33155 E-mail: rosaryhouse@msn.com

Invitaciones, recordatorios, libros de firma, marcadores de pergamino, chocolates personalizados y más...  
 Rosarios, mantillas españolas, arras, biblias, rosario "Lazo" para bodas, cruces de San Benito, artículos de Juan Pablo II y Benedicto XVI  
 Nacimientos en diferentes tamaños y texturas, nacimientos musicales, Niño Jesús, tarjetas navideñas personalizadas, coronas de adviento



## Apoyo. Compasión. Dignidad.

Su ser querido se merece los mejores cuidados al final de la vida. Llámenos hoy para información sobre nuestros servicios.

305.822.2380

24 horas los 7 días de la semana

Catholic HOSPICE

Sirviendo a Personas de Todo Credo

Un servicio cooperativo de la Arquidiócesis de Miami y Mercy Hospital • www.CatholicHospice.org

LA VOZ CATÓLICA

9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

Con lo que acontece en el mundo, la nación y en la Florida

305.762.1124 - Email: circulacion@miamiarch.org

Donativo anual: \$15.00

# ¡Suscríbete!

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Apt. # \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Parroquia: \_\_\_\_\_

María: 954-659-8640; o en inglés, Bill: 786-489-7451.

**Talleres para Ministros Extraordinarios de la Eucaristía**, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; son obligatorios para comisionarse en la Arquidiócesis. Comuníquese con su parroquia para obtener la recomendación de su párroco. 305-756-2755.  
 • 18 de noviembre: St. John Neumann, 12125 SW 107 Ave., Miami. En inglés y español.  
 • 2 de diciembre: Catedral St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami. En inglés, español y creole.

**Virtus**, para proteger a los niños y ayudar a padres, maestros, y a todos aquellos que trabajan con niños, a identificar los signos del abuso sexual. Gratis. 305-762-1250.

• 20 de enero: St. Jerome, 2533 SW 9 Ave., Ft. Lauderdale, a la 1:00 p.m., en inglés y español.  
 • 14 de abril: St. Jerome, 2533 SW 9 Ave., Ft. Lauderdale, a la 1:00 p.m., en inglés y español.

## Actividades

**3er. Festival Anual de Cine Católico** ofrece las siguientes películas a las 7:30 p.m. en Belen Jesuit Preparatory School, 500 SW 127 Ave., Kohly Auditorium, Miami.  
 • 8 de diciembre: *Babette's Feast* Habrá una reflexión después de cada película. El evento beneficiará a las Comunidades de Vida Cristiana de Jóvenes Adultos. \$3 de antemano; \$5 en la puerta. 305-216-5360.

**Apostolado de la Divina Misericordia** se reúne los primeros sábados de mes después de la Misa de 8:30 a.m. en la parroquia Mother of Christ, 14141 SW 26 St., Miami.

**Caminos de Libertad**, una organización para los presos colombianos y sus familiares, necesita voluntarios y ayuda. Libardo Salas: 786-356-9765.

**Castos por Amor** se reúne los jueves de 8:00 a 10:00 p.m. en el salón parroquial de St. Raymond, 3475 SW 17 St., Miami. castosporamor\_mane@yahoo.com o 786-488-4072.

**Cenáculos de la Divina Misericordia**, noches de contemplación y meditación en distintas parroquias,

de 8:00 a 10:00 p.m. María de los Ángeles: 786-326-7969.

• Cada martes en la parroquia St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami.  
 • Cada miércoles en la parroquia Our Lady of Lourdes, 11291 SW 142 Ave., Miami.  
 • Cada viernes en la Librería San Pablo, 5800 SW 8 St., Miami, a las 10:30 a.m.  
 • Los últimos viernes del mes en St. Brendan, 8725 SW 32 St., Miami.

**Desayuno familiar** del grupo de damas católicas de La Visitación, el 3 de diciembre de 9:30 a.m. a 12:00 m. en Immaculate Conception, 4497 W. 1a Ave., Hialeah. 305-688-1231 o 305-836-6401.

**Devoción del primer sábado de mes**, presentado por la Legión de María de St. Brendan, en inglés y español; comienza con una procesión a las 6:00 a.m. y termina con una Misa y consagración al Sagrado Corazón de María, a las 7:00 a.m. en la parroquia St. Brendan, 8725 SW 32 St., Miami. 305-559-3540.

**Fiesta de Nuestra Señora de la Divina Providencia**, se celebrará del 17 al 19 de noviembre en la parroquia Our Lady of Divine Providence, 10205 W. Flagler Miami. 305-551-8113.

• 17 de noviembre: Subasta silente, música y comida, comienzan a las 7:00 p.m.  
 • 18 de noviembre: Juegos para los niños, comida, música y *garage sale*.  
 • 19 de noviembre: Comida, música y *garage sale*, comienzan a las 8:00 a.m. y Misa a las 12:00 p.m., seguida por una procesión. Habrá una rifa de \$3,000 a las 9:00 p.m.

**Garage Sale**, venta para recaudar fondos para las Comunidades de Vida Cristiana de jóvenes y jóvenes adultos, de 7:00 a.m. a 2:00 p.m., el 18 de noviembre, en 8781 SW 54 St., Miami. Se necesitan donaciones de todo tipo. 305-796-7433 o 305-785-8296.

**Grupo Ágape** para divorciados y separados, se reúne los martes a las 8:00 p.m. en St. Timothy, 5400 SW 102 Ave., Salón C. Aracely: 305-554-5933, o Nancy: 305-362-2812.

**Grupos de luto**, ofrecidos por

Catholic Hospice para aquellos que han perdido un familiar. Gratis. Un grupo se reúne cada jueves en español de 6:00 a 7:30 p.m. en Prince of Peace, 16800 NW 6 St., Miami. Los siguientes grupos se reúnen de 6:00 a 7:30 p.m., en la oficina de Catholic Hospice, 14875 NW 77 Ave., Suite 100, Miami Lakes: segundo jueves del mes en inglés; tercer jueves del mes en español, y cuarto jueves del mes en español. 305-822-2380.

**Grupo de Solteros** mayores de 30 años, de St. John Neumann, 12125 SW 107 Ave., se reúne los fines de semana para diferentes actividades. 786-374-9322, Sarabel: 305-479-7456, o www.sjnsingles.com.

**Hijos de María**, un grupo de jóvenes adultos en español de la parroquia Mother of Christ, se reúne para compartir la espiritualidad mariana, y para realizar trabajos misioneros, el rezo del rosario, y apoyo comunitario. Raúl: 786-399-6673 o Nati 786-556-6915. www.hijosdemaria.net

**La Liga Orante Vocacional** reza por las vocaciones sacerdotales y religiosas por teléfono. Si desea pertenecer al apostolado, llamar al 305-552-7363 o al 305-752-1345.

**Movimiento Apostólico de Schoenstatt**, ofrece talleres de formación los martes de 10:00 a.m. a 12:00 m.; el santo rosario todos los sábados de 10:30 a.m. a 11:30 a.m.; y el Círculo de Sion, los primeros jueves del mes a las 11:00 a.m., con Santa Misa, adoración al Santísimo Sacramento, y rosario por los sacerdotes y vocaciones religiosas. Si desea recibir la Mater Peregrina, puede pedir información. Casa Schoenstatt, 22800 SW 187 Ave., Miami. 305-248-4800.

**Movimiento Nueva Vida**, para personas con problemas de adicción y sus familiares. Autoayuda: miércoles, 8:00 p.m. Oración: viernes, 8:00 p.m. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 p.m. 786-265-9116, 786-265-8774, www.nuevavida.org.

**Noche de Alabanza, Adoración y Sanación**, presentado por el Ministerio Católico Verbo y Vida, el 1º de diciembre a las 7:30 p.m. en la parroquia Our Lady Queen of Martyrs, 2731 SW 11 Ct., Ft. Lauderdale. Gratis. 954-969-7909 o 305-642-6511.

**Renovación Carismática Católica Hispana, Ministerio de Intercesión**. Reuniones mensuales de

intercesión, oración y enseñanza, será el 2 de diciembre, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m., en el Centro Carismático Católico, 500 NW 22 Ave, Miami. 305-631-1007 o 305-854-3467.

**Shalom**, grupo de jóvenes adultos, se reúne los sábados a las 7:30 p.m. en la parroquia Corpus Christi, 3220 NW 7 Ave., Miami. Karla: 305-635-1331.

## En la Florida y el Sureste

**Cenáculos de la Divina Misericordia**, noches de contemplación y meditación de 8:00 a 10:00 p.m. en la parroquia Good Shepherd, 2224 Upland Way, Tallahassee. María de los Ángeles: 786-326-7969.

**Escuela Diocesana de Formación Cristiana**, en diferentes lugares de la Diócesis de Palm Beach. Cursos de seis semanas. Josie: 561-775-9544.

**La Casa de Retiros del Monasterio del Espíritu Santo**, 2625 Highway 212 SW, en Conyers, Georgia, ofrece retiros de todo tipo. Para coordinar un retiro privado o para inscribirse en los retiros que se ofrecen en inglés o español, llamar a 770-760-0959 o rhouse@trappist.net.

## Adviento y Navidad

**Bazar de Navidad**, auspiciado por la Casa de Oración de la Divina Misericordia, el 26 de noviembre de 10:30 a.m. a 5:00 p.m. en 2300 SW 67 Ave., Miami. A la venta estarán artículos navideños, algunos bendecidos en el Santuario de la Divina Misericordia en Cracovia, Polonia. También habrá un nacimiento viviente para que se retraten los niños.

**Fiesta de Navidad** para los niños del Centro Educativo del South Dade Labor Camp, un campamento de trabajadores agrícolas y sus familiares, será el 16 de diciembre a la 1:00 p.m. en el Centro Educativo SJB de la Salle, 31250 SW 134 Ave., Homestead. Necesitan donaciones tales como papel, lápices para dibujar, libretas, diccionarios (en español e inglés) y otros efectos educativos. Auspiciado por la Misión Educativa Lasallista. Maggie: 305-245-5810. www.lasalle.org

## BREVES

### La Iglesia local por televisión

Misas en español, salen al aire los domingos a las 6:30 a.m. en Univision Canal 23 y en Telemundo Canal 51. Misa de la Parroquia San Isidro, en Pómpano; sale al aire a las 11:30 a.m. en Canal Sur.

Encuentro Espiritual, un programa en español con noticias de interés para los católicos de la Arquidiócesis de Miami, sale al aire a las 9:30 a.m. y 5:00 p.m., los viernes; y a las 10:00 a.m. y 6:00 p.m., los sábados, en el canal de Miami-Dade Cable TAP. Para información sobre el canal correspondiente en su área, visite: www.cabletap.com

### Gran Concierto de Navidad

Cristy Arias presentará un concierto navideño, para celebrar el verdadero significado de la Navidad, el 17 de noviembre a las 7:30 p.m. en el Teatro Manuel Artime, 900 SW 1 St., Miami. Entre otros cantantes estarán el tenor Armando Terrón y la soprano Celia Miranda.

El evento beneficiará el St. Vincent Foundation Miguel Arias Fund. Donación: \$25. Para comprar sus boletos o para más información, llamar al 305-595-2851.

### Misa de la Cofradía de Nuestra Señora de Chiquinquirá

La Cofradía de Nuestra Señora de Chiquinquirá celebra una Misa todos los domingos a las 6:00 p.m. en la parroquia St. Martha, 9301 Biscayne Blvd., Miami Shores. También ofrece confesiones a las 5:00 p.m., y el Rosario a las 5:30 p.m. antes de la Misa. Para más información, llamar al 305-751-0005.

### Festival de Navidad

El Festival de Navidad Central Florida 2006, presentado por el ministerio de música Cielo Nuevo, se llevará a cabo el 15 de diciembre en la parroquia Holy Cross, 12600 Marsfield Ave., Orlando. Participarán los cantantes católicos: Crónikas, Errantes de Cristo, Edgar Ponce, Estrella de San Marcos, Héctor Ruiz, Manuel y Andrés Ocampo, Taller Siembra, y Tonos del Cielo.

Los miembros de la audiencia serán los jueces, quienes tendrán la oportunidad de votar por su canción navideña favorita. La mejor canción será dada a conocer el mismo día del festival. Para más información, llamar al 407-282-1001. Para adquirir un CD de la música del Festival de Navidad de 2005, llame al 407-306-0524 o escriba a: musica@cielounuevo.org

## Misa de Navidad

El Arzobispo John C. Falavola invita a todas las personas que deseen acompañarlo en la celebración de la Misa de Navidad que se grabará en la Catedral Santa María, el jueves 7 de diciembre a las 10:30 a.m.

La Misa de Navidad será televisada el 24 de diciembre a las 6:00 p.m. por el canal de televisión PAX TV

### La catedral está situada en:

7525 Pope John Paul II Ave, (7525 NW 2nd Ave)  
Miami FL 33150

El Calendario de La Voz Católica se publica mensualmente. Si quiere anunciar un evento de su parroquia u organización, la información nos debe llegar por lo menos cinco semanas antes del evento. Los avisos se pueden enviar por fax al 305-762-1223; por correo: La Voz Católica, Calendario, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138; o por correo electrónico a aruhilopez@miamiarch.org.

# Los inmigrantes desean que sus voces sean escuchadas

**Celebran Simposio sobre Inmigración auspiciado por el Centro de Estudios Sociales y Culturales del Colegio de Belén, en colaboración con la Arquidiócesis de Miami, la Red Apostólica Ignaciana de Miami y los antiguos alumnos de Belén.**

**Angelique Ruhi-López**  
*La Voz Católica*

María Jiménez sabe todo lo que necesita saber sobre los asuntos de inmigración: su *status* migratorio le impide obtener una educación universitaria.

Su participación en el Simposio sobre la Inmigración celebrado el 25 de octubre en el colegio Belen Jesuit Preparatory School no fue una lección para ella, sino una enseñanza para otros.

“Yo no soy terrorista. Yo no soy una mala persona. Mis padres están trabajando en los campos por mí, y lo único que deseo es una educación”, expresó Jiménez, quien explicó con lágrimas en los ojos que, aunque se graduó de la escuela secundaria con honores aquí en los Estados Unidos, tiene que pagar el triple por sus clases universitarias porque es una inmigrante ilegal.

“Me cobran bastante. Me han ofrecido becas, pero después me las niegan porque no tengo número de Seguro Social”, dijo durante una sesión de preguntas y respuestas que siguió a las disertaciones realizadas por expertos en el tema de la inmigración.

El simposio fue presentado por el Centro de Estudios Sociales y Culturales de Belen Jesuit, en colaboración con la Arquidiócesis de Miami, la Red Apostólica Ignaciana de Miami (RAIM), y los antiguos alumnos de Belén.

Angélica González, madre de Jiménez y natural de México, se preocupa por el futuro de su hija aquí.

“Ella se siente insegura en este país”,



Leo Anchondo, director nacional de la Campaña de Justicia para los Inmigrantes, habló del desarrollo de la política de inmigración durante el simposio, el 25 de octubre.

indicó González. “Nosotros trabajamos en el campo. Ella tiene que estudiar y trabajar, pero no tiene comprobantes”.

Una conferencista, Gloria Luna, coordinadora de la campaña de Justicia para los Inmigrantes, de la Arquidiócesis de Miami, prometió ayudar a Jiménez. Luna animó a la audiencia a apoyar el DREAM Act, para que los jóvenes indocumentados como Jiménez puedan pagar su educación universitaria.

Entre las otras iniciativas de Luna están: la creación de una red de parroquias interesadas en organizar su comunidad alrededor de asuntos migratorios, además de pedirle al condado Miami-Dade que se convierta en “santuario”, para que los policías no puedan preguntarles por su *status* migratorio a aquellas personas que sean detenidas por infracciones de tráfico.

“Los inmigrantes son extremadamente vulnerables, dado su gran temor de ser deportados”, explicó Luna, añadiendo que

de las 153,000 personas deportadas de los Estados Unidos el año pasado, 3,572 vivían en la Florida.

Luna enfocó su presentación en la grave situación de los inmigrantes dentro del territorio abarcado por la Arquidiócesis, pero otros conferencistas presentaron los ángulos nacionales e históricos de la inmigración.

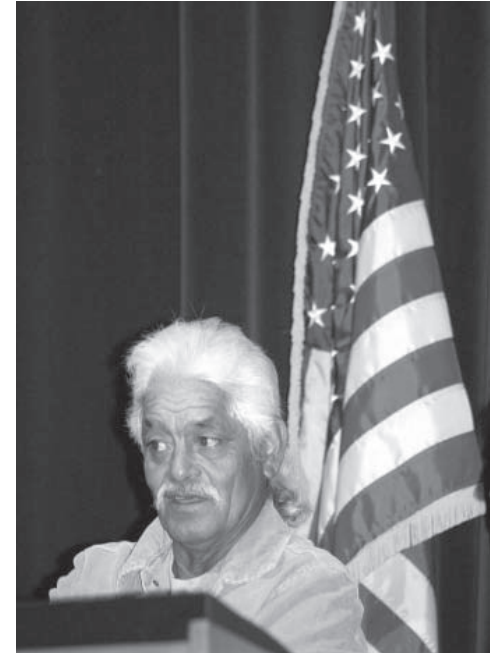
El sacerdote jesuita William Rickle, que actualmente está estableciendo el Institute on Migration, Culture and Ministry (Instituto de Migración, Cultura y Ministerio) de Loyola College, en Maryland, explicó las causas históricas de la inmigración, y destacó el hecho de que la misma es un asunto global, no sólo nacional.

“Hoy existen nuevos retos y no estamos preparados para estos cambios”, señaló el P. Rickle. “Las religiones y las culturas en los Estados Unidos hacen que la población hispana sea un grupo particularmente cuestionado. Tenemos que estar discerniendo y no sólo reaccionando”.

Leo Anchondo, director nacional de la Campaña de Justicia para los Inmigrantes, de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB), hizo su presentación sobre el desarrollo de la política de inmigración.

“Nuestras actuales normas de inmigración hacen muy poco por controlar la inmigración y garantizar la seguridad; de otro modo, estaríamos haciendo más para asegurar nuestros puertos y nuestras fronteras con Canadá”, expresó Anchondo.

Anchondo también cuestionó la construcción de un muro en la frontera entre los Estados Unidos y México, indicando que el costo de la edificación podría llegar a \$9,000 millones.



José Delgado, un trabajador agrícola que ha estado en los Estados Unidos desde 1986, ofrece su testimonio durante el simposio.

“Como alguien en Washington dijo recientemente: ‘Si usted quiere construirlo, pero a la vez quiere expulsar a todos los inmigrantes, ¿quien lo va a construir?’” señaló Anchondo.

“Como católicos que somos, tenemos una responsabilidad basada en nuestra condición de iglesia inmigrante, y estamos llamados a ser voz de los que no tienen voz”, agregó.

Otros de los conferencistas que participaron en el simposio fueron el P. Mario Vizcaíno, Sch.P., director del Instituto Pastoral del Sudeste (Southeast Pastoral Institute, o SEPI), que habló sobre la carta pastoral *Ya no somos extranjeros*, suscrita por los obispos de México y los Estados Unidos. Por su parte, el P. José Núñez, S.J., del Servicio Jesuita a Migrantes (SJM), habló sobre los flujos migratorios.

Durante la sesión de preguntas y respuestas, algunos de los asistentes al evento manifestaron inquietudes tales como: “¿Y ahora que? ¿A dónde vamos? ¿Qué podemos hacer aquí en la Arquidiócesis de Miami?”

El testimonio de José Delgado, un trabajador agrícola que, como María Jiménez, asistió al evento para exponer su testimonio, pareció ofrecer una respuesta:

“Entré a este país en 1986”, dijo Delgado. “Quisiera decir todo mi dolor y mis lágrimas porque nos discriminan, porque nos llaman terroristas a nosotros los inmigrantes. Nadie sabe cómo se sufre sin tener una identificación. Voten a favor del inmigrante, para que no haya discriminación. Infórmense. Espero que escuchen la voz de todo inmigrante a través de mi voz”.

## TIC TAC Tours *Su mejor alternativa para viajar*

17520 NW 85 Ave, Palm Springs North, FL 33015

**Enero 6 Texas. ¡Hágase un regalo por el Día de los Reyes Magos!**  
*Disfrute a lo grande este bello estado durante 8 días.*

Houston, San Antonio, sus misiones y paseo por el río, El Álamo, Corpus Cristi, la ciudad de Selena, Austin, Galveston, el Centro Espacial Johnson, New Orleans y Biloxi con sus muchas diversiones.

**Febrero Panamá Espectacular.** Visita a la ciudad y hospedaje en un Resort con todo incluido.

**Febrero Yucatán y sus ruinas.** 4 días recorriendo esta hermosa tierra.

**Junio Viaje desde Miami por carretera.** Admire los bellos paisajes de nuestro país. Iremos hasta Seattle, WA, Victoria, Vancouver y British Columbia en Canadá.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami **305.823.2054 - 305.528.3154**





Mons. Felipe J. Estévez en Radio Paz

Escúchelo los jueves y los domingos

- jueves a las 7:30 p.m.  
- domingos a las 12:30 a.m.

www.vozcatolica.org

**Futura Travel**  
desde 1975

305-279-2336

fuera de Miami:  
1-800-325-2503

8746 SW 72 St.  
Miami, FL 33173

Abierto los sábados

www.futuratravel.com  
email:futura@futuratravel.com

**Programas Europeos**  
Madrid 5 días .....\$195\*  
Madrid/Burdeos 8 días .....\$690\*  
Madrid/París 12 días.....\$1,140\*  
**BELLA ITALIA** - Roma/Florenia/Venecia 10 días .....\$870\*  
\* Precio por persona, habitación doble, más tarifa aérea

**Descubra SURAMÉRICA desde \$725.** \*\* Más tarifa aérea  
**Buenos Aires:** 4 días/3n. **DESDE \$725. Inc:** Traslados, pasaje aéreo, desayunos, paseos por la ciudad. Noches adic. \$22.  
**Argentina, Brasil, Tango y Samba:** 9 días/ 8 noches \*\*. **Visitando: Río, Iguazú, Bs. Aires.**  
**Incluye:** Traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día en Iguazú y 3 días en Bs. Aires. **\*\*DESDE \$599.**

**Excursiones desde Miami**

**Dec. 29 - Ene. 5: Año Nuevo en Alta Mar.**  
Crucero NCL Pearl (Barco nuevo). Conzumel, Costa Maya, Belice, Guatemala. Desde \$809. + imp.

**Feb. 16/07: Crucero a Bahamas.** En el Majesty of the Seas. Desde \$260.

**Apr. 6/07: Crucero del Canal de Panamá.** En el Brilliance of the Seas de Royal Caribbean. 10 noches, \$1,300.

**Apr. 20-29/07: Buenos Aires-Bariloche.** Todo incluido, hoteles 4\*, \$1,004.99. + imp.

**Jun. 30/07: Crucero.** En el Liberty of the Seas. Cozumel, Gran Caimán, Labadee, y Montego Bay.

**Nov. 24/07: Crucero de 15 días a Islas Canarias.** Barcelona, Lanzarote, Tenerife, Las Palmas, Funchad, Casablanca, Málaga y Madrid al final. En el Voyager of the Seas de Royal Caribbean.

**Joyas del Pacífico. 7 días: \$849.**  
San Francisco, Monterey, Carmel y Los Angeles  
**Washington, Philadelphia y Niágara.**  
4 días. \$505.  
**Canadá Expreso. 7 días desde \$735. Trip.**  
Boston, Nueva York, Cataratas del Niágara, Quebec, Montreal, Toronto, Ottawa.

**Excursiones y Peregrinaciones**

**Dec 30 Crucero de Fin de Año**  
9 días en el Costa Mágica  
**2007**

**Ene 29 Descubriendo la Patagonia**  
En el Norwegian Cruise Line

**Mar 10 China Milenaria y Tailandia**

**Jun 3 España y Portugal**  
Con el Padre Leopoldo León

**Ofelia 305.552.7930**  
**Mena Travel**

Para anunciarse  
en VIAJES  
Llamar al  
305-217-3330



Libro basado en reportajes  
sobre la Iglesia en Cuba

Adquiéralo por \$20.  
Envío incluido

Envíe su cheque o Money Order a:  
**Araceli Cantero**  
9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

**305-762-1124**

**TRAVEL-TECH, INC.**  
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015

**¡Ahorre viajando!** **Servicio de reservas adicionales**

**Dec 2-3 PARADA/ILUMINACIÓN NAVIDEÑA EN MT. DORA Y CYPRESS GARDENS:** Disfrute el bello pueblito de estilo Victoriano y las actividades navideñas del Parque.....\$165. pp/dbl

**Dec 9-10 SAN AGUSTÍN:** Admire su iluminación navideña y conozca la isla Anastasia. Tendremos guía en español, gira por la ciudad en el trencito con pase abierto, una cena y mucho más .....\$175. pp/dbl

**Dec 16-17 EXCURSIÓN NAVIDEÑA A ORLANDO:** Deguste los vinos de la Florida, cene al estilo vaquero en el **Dixie Stampede**, visite la mansión **Gaylord Palms** y admire las esculturas de hielo.....\$175. pp/dbl

**Ene 7/07 VISITE LA EXHIBICIÓN "LA CUNA DEL CRISTIANISMO":** Disfrute los tesoros traídos desde Tierra Santa y pasee por **Las Olas Boulevard** en Ft. Lauderdale. **Inc.:** Entrada al Museo .....\$50. pp

**Ene 13/07 CAYO HUESO:** Disfrute la puesta de sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium.....\$45. pp

**Ene 14/07 UN DÍA POLINESIO EN EL MAI-KAI:** Cena, show Polinesio y transporte a Ft. Lauderdale.....\$70. pp

**Ene 20/07 PARQUE "TIERRA SANTA" Y DOWNTOWN DISNEY:** **Incluye:** Entrada al parque .....\$75. pp

**Ene 21/07 EXCURSIÓN A "LION COUNTRY SAFARI":** Un día en contacto con animales en su habitat en una extensión de más de 500 acres. **Incluye:** Entrada al parque, almuerzo bufett, atracciones en el parque y mucho más .....\$65. pp

**Ene 26/07 VISITA A CENTRAL AZUCARERO Y LAGO OKEECHOBEE:** Con almuerzo .....\$65. pp

**Ene 27/07 EXCURSIÓN A CLEARWATER Y TARPON SPRINGS:** Visita a la iglesia San Miguel Arcangel, el pueblito Griego y sus famosas esponjas. ....\$55. pp

**Feb 12-16/07 ¡TRAVEL TECH CUMPLE QUINCE AÑOS!** Lo celebraremos con un grandioso crucero a bordo del **Fascination de Carnival Cruise Lines**. Juntos celebraremos **EL DÍA DE LOS ENAMORADOS** en este fascinante crucero de **5 días** que saldrá de Miami pasando por Cayo Hueso con destino a Calica, México. **¡Acompáñanos!...\$499. pp/dbl(ext). \$399. pp/dbl(int)**

Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios por persona y muchos extras.  
**¡Reserve HOY!** **305-819-8800 Cel: 305-986-5438** No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

**MARGOT "Best Travel & Tours"**

- Herencia Italiana: 8 días.** Roma, Asís, Siena, Florenia, Venecia, Toscana, Bologna. Desde \$2,593. + imp., incluye 10 comidas. Salida: **Marzo 2007.**
- Costa Rica : 8 días.** San José, Arenal, Monteverde, Guanacaste. Desde \$949. + imp. Reservas antes del 15 de noviembre. Salida: **Mayo 12.**
- Perú Inca: 7 días.** Salidas: **Febrero 14 a Marzo, 2007. Desde \$1,117. + imp.**
- Argentina: Invitados por el Centro de Esp. Monte Carmelo. 12 días.** Buenos Aires, Bariloche, El Calafate, Glacial Perito Moreno. Desde \$2,870. **Marzo 3/07.**
- Por las Huellas del Apóstol Pablo: 11 días.** Atenas, excursión a Corintio, Piraeus, Philippe, Kavala, Veira, Kalambaka y Meteora. Salida: **Junio 11/07.**
- Club Med Columbus/ Bahamas: 7 noches.** Desde \$1,155. + imp. Incluye tarifa aérea Salidas: **Nov. 10/06 a Feb. 10, 2007.** Días selectos.
- Canadian Rockies Highlihts/ Rocky Mountaineer:** Descubra las bellas cumbres de las montañas canadiense en el más espectacular tren, el Rocky Mountaineer. **6 días. Desde \$1,596. Todo incluido. Desde Vancouver. Abril 2/07**
- Santuarios Marianos en Europa: 11 días.** Lisboa, Santarén, Fátima, Santiago de Compostela, Burgos, Lourdes, Saragoza, Madrid. **Julio 4/07. Desde \$2,477.**
- El Reino de los Fiordos: 11 días.** Estocolmo, Oslo, Región de los Fiordos, Valle Vos, Bergen, Stavanger, Lysefjord, Prekestolen, Sandelfjord. **\$3,100. + imp. Salidas: Junio 16/07**
- Carnaval en Río de Janeiro: 12 días.** Iguazú, Montevideo y Buenos Aires. Incluye el show del Carnaval. Salidas: **Febrero 15/07 a Marzo 1/07**
- CHINA: 11 días.** Peking, Xian, Shanghai. **Salida: Mayo 10/07**

\*\* Los viajes no incluyen impuestos de aeropuertos o puertos, precios por persona, basados en doble ocupación. Otras regulaciones aplican, para más información llámanos.  
**Tel: 305-573-4075 / 305-854-1448** No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami  
E-mail: besttravel@bellsouth.net

**Brū Med Travel - Su nuevo estilo de viajar**  
6557 Coral Way, Miami FL 33155  
**Viajes para el 2007**

**Feb. 27 a Mar. 5: Tierra Santa**  
Tel Aviv, Tiberiades y Jerusalén. Retiro de Cuaresma con el Padre Marcos Somarriba

**Abr. 20 a May. 5: Italia**  
Milán, Venecia, Florenia, La Cinque Terre, Asís, Sorrento, la Costa de Amalfi y Roma.

**Jun. 17 al 24: Crucero por el Caribe Sur.** En el Adventure of the Seas de Royal Caribbean. Salida de San Jun, PR, visitando Barbados, Sta. Lucia, Antigua, St. Martin y St. Thomas.

**Jul. 21 al 28: Crucero por el Caribe Este.** En el nuevo Liberty of th Seas de Royal Caribbean. Desde Miami, visitando San Juan, San Martín y Labadee.

**Oct. 20 al 28: Egipto y Crucero de lujo por el río Nilo.**

**Mar. 13 al 28: China Espléndida**  
Crucero por el río Yangtze. Beijing, Xian, Chongquin, Shanghai y H. Kong

**May. 25 al 28: Fin de semana de Memorial Day en Cancún**

**Jul. 1 al 17: China Milenaria.**  
Acompañado por el Padre Jesús Saldañas. Visitaremos algunas de las más importantes ciudades.

**Agos. 5 al 20: Rusia y Europa del Este.**  
San Petersbugo, Moscú, Varsovia, Cracovia, Viena, Praga y Budapest.

**Nov. 1 al 18: Suramérica Espectacular.**  
Con Marité Alfonso de Radio Paz. Visitando Río de Janeiro, Iguazú, Bs. Aires, Bariloche, el Cruce de los Lagos y Santiago de Chile.

**Abr. 16 al 19: Las Vegas**  
¡Disfrute de las muchas diversiones de esta bella ciudad!

**Jun. 3 al 17: Islas Canaria y Madrid.** Tenerife, Las Palmas, La Gomera, Lanzarote y Madrid

**Jul. 20 a Agos. 1: Crucero por el Mediterráneo.** En el Splendour of the Seas de Royal Caribbean. Con los Padres Alberto Cutié y Marcos Somarriba. Zarpando de Venecia y visitando Dubrovnik, Heraclion (Creta), Kusadasi, Santorini y Corfu.

**Agos. 30 a Sept. 3: Fin de semana de Labor Day.**  
Antigua, Guatemala. Con su riqueza colonial e histórica.

**Dic. 11: Crucero por los ríos de Europa**  
Visitando los mercados navideños de los diferentes puertos.

**Dic. 20/07 a Ene. 6/08: Crucero de Finde Año.** Caribe Sur en el Legend of the Seas. Salida de Santo Domingo, visitando St. Kitts, Martinique, Barbados y Santa Lucia.

No son Viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami  
**305.262.1727 - 800.417.5031 www.brumedtravel.com**

## Radio Paz le pone música a la Red

**Iván Díaz**

*Especial para La Voz Católica*

La música es un medio eficaz de comunicación con Dios, y Radio Paz Musical es un nuevo proyecto de Pax Catholic

Communications, cuyo objetivo principal es promover la música católica a través de los medios de comunicación. Esta nueva entidad comenzará desarrollando una programación musical continua en la páginas [radiopazmusical.com](http://radiopazmusical.com) y [radiopeacemusic.com](http://radiopeacemusic.com)

com a partir de diciembre. El espacio abrirá la posibilidad de que innumerables oyentes puedan escuchar sus canciones favoritas sin interrupciones.

La iniciativa busca apoyar a músicos católicos "de todo el mundo para que tengan la oportunidad de distribuir, promover y vender su música por medio de nuestra organización", explican los promotores

RPM seleccionará a los artistas según su propuesta, identidad, espiritualidad y calidad musical de sus producciones. La meta es promover a todos los artistas que ofrezcan excelente calidad en sus canciones.

La página de Internet contará con innovadores recursos que motiven a la audiencia en el apoyo y compra de la música católica, al igual que información sobre eventos, conciertos, y noticias de actualidad sobre los artistas y su música alrededor del mundo.

Los oyentes podrán disfrutar de la programación continua y renovada semanalmente, y podrán escuchar el TOP 10 en Radio Paz 830 AM, en Pax Net y otras estaciones nacionales e internacionales. El TOP 10 de RPM presentará las canciones más solicitadas a través de correos electrónicos y llamadas telefónicas. El portal de RPM tendrá una tienda virtual donde podrán comprarse CDs, mp3, *ringtones* y artículos promocionales.

RPM promoverá a los artistas que firmen un acuerdo común de distribución y promoción, y que autoricen la difusión de su nombre, su música y sus eventos. La organización enviará un catálogo actualizado cada dos meses a todas las radios y librerías católicas de Estados Unidos y Latinoamérica, con el fin de informar sobre todas las novedades de la música católica, de modo que éstas puedan ser promovidas masivamente.

## Voces...

*Viene de la página 2*

El Rev. Guillermo Revuelta argumentó que la separación de cada matrimonio es una ruptura en la sociedad, lo cual genera frustración y desarraigo en la juventud.

Alicia González puntualizó que los jóvenes salen de prisión sin estar rehabilitados, de forma que, al no existir adecuados centros de este tipo, se crea reincidencia en una vida desordenada y en el delito.

**El delito en Allapatah**

Uno de los asistentes comentó sobre disparos y asaltos que han ocurrido en un callejón cercano al lugar donde se congregaban los presentes. El comandante de la policía de Allapatah, Rodolfo Llanez, respondió que se han recibido quejas sobre incidentes en esa área, pero que, en varias ocasiones, las víctimas no avisan a la policía. Llanez añadió que, en medio de un asalto, lo apropiado es acatar las exigencias de los delincuentes, pues la vida es el bien máspreciado.

Otro de los participantes argumentó que algunos policías se dedican a poner multas a los autos mal estacionados en sectores residenciales, en lugar de perseguir a los verdaderos criminales. Según este vecino, algunos agentes del orden se veían forzados a imponer una determinada cantidad de multas, como parte de una norma. El comandante Llanez respondió que también los barrios residenciales requieren de policías, aunque la atención se enfoque en otras calles más problemáticas. Y respecto a la supuesta norma en la imposición de multas, afirmó que "eso es mentira."

Llanez declaró a LVC que, en la comunidad, la policía cuenta con cinco patrulleros por la mañana, seis por la tarde y cinco de madrugada. Por último, puntualizó que la tasa de crímenes reportados en Allapatah ha disminuido en 23 por ciento en casi tres años.

### LIBRERÍA SAN PABLO & St. Paul Distribution Center



Un centro de Evangelización y Catequesis donde podrá encontrar el material necesario para la formación humana y cristiana de parejas, jóvenes, niños, familias...

*¡Visítenos o comuníquese con nosotros!*

5800 SW 8th Street - Miami, FL 33144  
Tel.: 305 269-9585 - Fax 305 269-9586

**LLAMADA GRATIS: 1-888-6SPABLO 1-888-677-2256**

## Mon Bien Aime - ARTÍCULOS RELIGIOSOS

Clericales y todo lo necesario para Bautizo, Confirmación, Boda y Primera Comunión

Gran selección de *Precious Moments* para cada ocasión

### Celebre NAVIDAD honrando al Niño Jesús

con una representación de El Nacimiento en su hogar

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación.

### Para su Belén tenemos ¡YA!

La figura de María y José buscando posada

El mercado con sus tiendas y accesorios  
El templo • La escuela de la sinagoga  
Vegetación para su Belén, árboles de olivos, palmeras regulares y datileras, higeras Abrevaderos y cascadas con agua corriente • Papel roca y papel montaña  
Figuras animadas • Paisajes

En figuras de 7 1/2" tenemos una nueva Posada y una tienda para los Reyes

**305-553-6680**

10780 W Flagler St., Miami FL

Entrada por la 108 Ave

Lay away disponible hasta dic. 1ero.

web site: [www.monbienaime.com](http://www.monbienaime.com)



Figura exclusiva del evento de 2006  
Se obsequiará una cestita con espigas de trigo con su compra.

Lunes a sábado de 10 a.m. a 6 p.m.

## ¡Que Dios bendiga tus manos!

### Aprende a armar rosarios

Puedes ordenar por internet

**LEWIS**  
& COMPANY

(800) 342 - 2400 [armarosarios.com](http://armarosarios.com)



COFRADIA  
NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE  
**Chiquinquirá**

**Invita a los siguientes eventos:**

**Diciembre 10:** Cena de gala Pro-Capilla a la Virgen de Chiquinquirá. (Marriott Miami Dadeland, 9090 South Dadeland Blvd.)

**Domingos:** 5:00 PM Confesión; 5:30 PM Santo Rosario; 6:00 PM Santa Misa.

**Noviembre 12:** Apertura Librería en el Centro Pastoral: domingos, 9:00 AM a 12:00 M y 5:00 PM a 8:00 PM

**305.762.1238 ó [www.cofradiachiusa.org](http://www.cofradiachiusa.org)**

CAC-FLORIDA MEDICAL CENTERS Y OSCAR HAZA PRESENTAN CON ORGULLO



MARTHA CASAÑAS



TRES TENORES Y DOS DAMAS  
"Domingo de Alegría"



PEDRO ROMÁN



KEITH WORKOWSKI



ARMANDO TERRÓN



MAESTRO BASERVA SOLER



ROSSANA PARODI

Con la participación de • Pedro Román  
Armando Terrón • Keith Workowski • Rossana Parodi • y la actuación especial de Martha Casañas  
Acompañamiento musical del Maestro Baserva Soler  
y además la Coral Cubana de Carmen Riera  
Bajo la dirección de Ernesto De Otero

CAC-Florida y el respetado comentarista Oscar Haza, se complacen en invitarlos a un evento cultural extraordinario que tendrá lugar el:



OSCAR HAZA

Domingo 10 de diciembre del 2006 a las 2 p.m.  
Teatro Auditorio de Miami High School  
2450 SW 1 Calle  
ESTE EVENTO ESPECIAL ES TOTALMENTE **GRATIS**

Cupo limitado. Para hacer sus reservaciones,  
por favor llame al (305) 423-3366

Reconocimiento especial a Monseñor Agustín Román.



"Somos más que salud... Somos calidad de vida."

## Trabajadores agrícolas reclaman la reparación de sus hogares

**Inquilinos en South Dade y los Redlands enojados por el aumento de sus alquileres, y por la falta de progreso en la reparación de sus hogares dañados.**

**Angelique Ruhi-López**  
*La Voz Católica*

Aunque el trabajo de un obrero agrícola como Juan Carrillo puede cambiar según la estación del año, hay algo que se mantiene constante: siempre tendrá que pagar el alquiler de su vivienda. Desde agosto, se exige que los trabajadores agrícolas que viven en South Dade y en los campamentos de trabajo de los Redlands (Redlands Labor Camps) paguen mensualmente \$100 adicionales por el alquiler.

“Si nosotros vivimos en ese campo, es porque somos de la clase humilde”, expresó Carrillo, que ha vivido en el South Dade Labor Camp y ha trabajado en los campos de Homestead durante 37 años. “Nosotros somos personas que trabajamos por temporadas. ¿A dónde van a ir aquellos que no pueden pagar el aumento si los desalojan?”, preguntó. “En Homestead, el alquiler más barato es de \$1,200”, señaló. “¿Para qué traer los niños a Estados Unidos para sufrir? Los niños no tienen culpa [de] que les falte agua, que sus padres no puedan pagar la luz. Ahorita, todo es caro en Homestead y nosotros ganamos lo mismo”.

Carrillo dice que él entiende que es necesario aumentar el alquiler ocasionalmente. Pero su mayor preocupación es que muchos de los 600 hogares en estos campos, que son administrados conjuntamente por la Homestead Housing Authority (Agencia de Viviendas de Homestead) y el U.S. Department of Agriculture and Rural Development (Departamento Federal de Agricultura y Desarrollo Rural, o USDA, por su sigla en inglés), se encuentran dañados. Algunos están infestados de ratas, otros tienen moho y están pudriéndose, y los techos de otras muchas viviendas fueron dañados por el huracán “Wilma” el año pasado.

Según Carrillo, la Homestead Housing Authority les explicó a los inquilinos, en agosto, que el aumento del alquiler se destinaría al creciente costo del seguro de la propiedad, junto con el mantenimiento preventivo, los servicios de seguridad y una cuenta de reserva para el mantenimiento que, según los reglamentos del Departamento de Agricultura, debe tener por lo menos \$500,000 disponibles para mantener adecuadamente las casas.

Carrillo, que con su esposa Aracelia

es presidente de la Conferencia Santa Ana de la Sociedad San Vicente de Paúl en Homestead, se refirió por primera vez al aumento del alquiler durante una reunión de la sociedad en junio. Otra vicentina, Peggy Brodeur, también se preocupó por este asunto, y se convirtió en defensora de la causa de los trabajadores agrícolas.

“Lo que estamos buscando no es caridad. Queremos justicia. Queremos que aquellos que pagan sus alquileres y firman un arriendo, tengan una propiedad mejorada. Ese es nuestro propósito: la justicia, aunque sean o no sean [inmigrantes] legales”, indicó Brodeur, presidenta del Kendall Community Council (Concejo Comunitario de Kendall) y tesorera del concejo de la Sociedad San Vicente de Paúl en South Miami.

Según el contrato de arriendo de 12 páginas que los inquilinos están obligados a firmar antes de hallar una casa en los campos de trabajo, el propietario se compromete a “mantener el local y los centros en condiciones decentes, sanas y sanitarias”.

Los inquilinos cortan sus propios céspedes, y no se les proporcionan nuevos refrigeradores ni cocinas. Tienen que comprar estos equipos ellos mismos. Las viviendas presentan huecos en las paredes, y los inquilinos tienen que comprar sus propios aires acondicionados e instalarlos por su propia cuenta. Hay daños en las estructuras de los techos, y las casas no se han pintado desde el huracán “Andrew” (1992). Si se tiene que hacer cualquier reparación, la Homestead Housing Authority la cobra, explicó Brodeur, añadiendo que la ciudad de Homestead recientemente proveyó nuevos latones de basura para los campos de trabajo.

“Hay una actitud de Hermano Mayor, y un opresivo contrato de arriendo redactado exclusivamente en inglés, que tienen que firmar. No han sufrido un aumento del alquiler durante 9 años –lo que incluso ellos admiten que es razonable–, pero ¿qué están recibiendo por su dinero? ¿Cuándo les van a arreglar sus techos?”, preguntó Brodeur.

Refiriéndose al texto del contrato de arriendo, Edmundo Carrera, director ejecutivo de la Homestead Housing Authority, afirma que el mismo está disponible en inglés y español, y que, próximamente, también lo estará en creole.

**Nuevos techos y reparaciones**

Carrera dice que los inquilinos que viven en los campos de trabajo pronto verán reparaciones en todos sus techos.

“Vamos a reemplazar todos los techos, y ya empezamos cerca de 100. Para tratar de completarlos todos, tomará casi un año”, dijo Carrera. “Actualmente, no tenemos ningún techo resquebrajado”.

Carrera explicó que los techos con parches no podrían resistir vientos de huracanes de categoría 3 o más, y que deben repararse antes de la temporada de huracanes del año que viene.

“Si hubiéramos tenido un huracán este año, hubiéramos tenido muchos problemas”, señaló. “Nuestras oraciones fueron respondidas, porque no he tenido tiempo de terminar todos los techos antes de la próxima temporada de huracanes”.

Según Carrera, aproximadamente de ocho a 10 de los techos más dañados en el South Dade Labor Camp han sido reparados, y los techos de aproximadamente 90 casas del Redlands Labor Camp ya se encuentran arreglados.

Carrillo y los demás trabajadores agrícolas dicen que esto no es suficiente.

“Queremos que reparen todo lo que el tiempo ha destruido, y que pinten”, expuso Carrillo. “La asociación no ha hecho nada. Les pusieron las tejas a muy pocas casas, y hay 300 familias en el South Dade Labor Camp. No estamos pidiendo lujos. No estamos pidiendo las estrellas o la luna”.

La respuesta de Carrera: “Tenemos que escoger si queremos gastar el dinero en comodidades como gabinetes de cocina y ese tipo de cosa. Es motivo de prioridades. Queremos hacer las dos [cosas], pero tenemos que usar el dinero ahora para arreglar los techos. Tenemos que darle hogares seguros y aceptables a la gente”.

“De esos \$100 dólares de aumento en el alquiler, ahora todo está yendo directamente a las reparaciones. Cuando terminemos los techos, vamos a empezar con lo demás”, añadió Carrera.

En cuanto al aumento en el costo del seguro de la propiedad, Carrera dijo que su agencia todavía está negociando con la Citizens Insurance Company y con el USDA para acordar un precio. Se suponía que la mayor parte de los \$100 de aumento en el alquiler, se iba a destinar a esto.

“La prima y el costo del seguro van a ser tan altos, que no tendríamos suficiente dinero para hacer las reparaciones. Aunque gastemos ese dinero [en el seguro] o no, seguimos adelante con las reparaciones”, indicó



Juan Carrillo ha vivido en el South Dade Labor Camp y ha trabajado en los campos de Homestead durante 37 años. Es el presidente de la Conferencia Santa Ana, de la Sociedad San Vicente de Paúl en Homestead, y está preocupado por el aumento del alquiler de las casas en los campamentos de trabajo. Carrillo y las otras familias que habitan en el campamento desean que sus casas sean reparadas y mantenidas. “Queremos que reparen todo lo que el tiempo ha destruido”, señaló Carrillo. “No estamos pidiendo lujos. No estamos pidiendo las estrellas o la luna”.



Fotos: Cortesía de Peggy Brodeur

Todavía les faltan muchas tejas a las casas en los South Dade y Redlands Labor Camps. Los inquilinos también se quejan de daños en las estructuras de los techos, moho y oxidación en las paredes, y de las casas que no se han pintado desde el huracán “Andrew” (1992). La agencia Homestead Housing Authority dice que ya ha iniciado reparaciones en los techos, y que le tomará más de un año para terminar las obras en las 600 viviendas de los campamentos de trabajo.

Carrera. “Siempre hemos tenido planes para [realizar] estas [reparaciones], y lo que nos atrasó un poco fueron los huracanes [del año pasado]”.

“Estamos tratando de proporcionar viviendas a las personas de bajos recursos, y la última cosa que quiero hacer es aumentar el alquiler. He estado aquí durante casi 10 años, y aumenté el alquiler en 3 por ciento un año, y no lo he aumentado desde entonces”, agregó Carrera. “Pero todo se está poniendo viejo al mismo tiempo. Necesitamos que siga entrando más dinero”.

Los empleos disminuyen

Ese dinero podría hacerse cada vez más difícil de obtener, a medida que los obreros agrícolas encaran dificultades crecientes para encontrar trabajos estables en el área de Homestead.

“Yo estoy trabajando en la agricultura desde que tengo 15 años”, expresó Carrillo. “Yo trabajé 30 años en esa tierra donde están ahora construyendo el Homestead Hospital. Antes, eso era 1,000 acres de papas, pero ya no era negocio en los últimos años, y vendieron el terreno. Ya allí no hay nada”, señaló, “y la gente sigue llegando. No hay trabajo”.

Ya que muchos de los que viven en los campos de trabajo están

subempleados, Carrillo ha decidido pedirle a la Sociedad San Vicente de Paúl que ayude a 20 familias a pagar su alquiler con un subsidio de \$50 al mes. Carrillo sabrá en la reunión de noviembre si su propuesta ha sido aprobada.

“Estiramos el presupuesto para ayudar a dos familias con \$50, en vez de a una familia con \$100”, indicó Carrillo. “No somos políticos. Lo que somos es víctimas del sistema, del monopolio. Estamos muy comprometidos a pagar el alquiler y pagar la luz; pero nosotros, que desempeñamos el trabajo de la agricultura, seguimos siendo números para ellos. No consideran nada de eso”, señaló.

Brodeur dijo que seguirá cabildeando por los derechos de los trabajadores agrícolas. Durante la conferencia regional de la Sociedad San Vicente de Paúl, en octubre, Brodeur hizo una presentación con fotos de algunas de las casas averiadas, con el fin de incrementar el conocimiento de este problema y generar apoyo para los trabajadores agrícolas.

“Ellos no les están quitando los trabajos a ciudadanos americanos. El trabajador agrícola está aquí porque él es el único dispuesto a hacer un trabajo agotador y monótono en el

calor y en la lluvia, desde el amanecer hasta la puesta del sol, y entiende que perderá su empleo cuando no haya suficiente trabajo”, explicó. “No hay ninguna otra persona dispuesta a hacer este trabajo”, señaló Brodeur. “Muchos de ellos han vivido aquí por muchos años; están orgullosos de ser americanos; están orgullosos de servir a Dios, orgullosos de tener la oportunidad de que sus hijos obtengan una educación. Son personas de buena voluntad que trabajan muy duro”.

Los obispos de la Florida designaron el 5 de noviembre como el Domingo del Obrero Agrícola, para rezar y expresar solidaridad con los trabajadores. Visite: [www.flacathconf.org/farmworkers/farworkersunday.htm](http://www.flacathconf.org/farmworkers/farworkersunday.htm)  
Si desea hacer una donación para ayudar a los trabajadores agrícolas en los campamentos de trabajo de South Dade y los Redlands, se le ruega enviar un cheque a: “Society of St. Vincent de Paul, St. Ann Mission”, y remitirlo a Juan F. y Aracelia Carrillo, 13466 SW 314 St., Homestead, FL 33033.

# Ciudadanos por la ciencia y la ética

**P. Alfred Cioffi**

*Especial para la Voz Católica*

Actualmente está circulando una propuesta de enmienda a nuestra Constitución de la Florida para extraer 200 millones de dólares de nuestros impuestos con el fin de experimentar con embriones humanos vivos. A menos que hagamos algo al respecto, esto se hará efectivo en el próximo ciclo electoral del año

2008.

Debido a la importancia y urgencia del tema, un grupo de floridanos se ha unido para formar *Citizens for Science and Ethics, Inc.* Este grupo propone que no se usen nuestros impuestos en la Florida para experimentar con embriones humanos vivos. Dicha petición se encuentra en el website: [www.scienceandethics.org](http://www.scienceandethics.org), y se puede reproducir con

cualquier impresora. Para que esta propuesta aparezca en la boleta del 2008, tenemos que recaudar unas 600,000 firmas de aquí a enero del 2008, y ya se ha recaudado un 10 por ciento de firmas.

Las personas que firmen la petición tienen que ser votantes inscritos en la Florida, pero para recaudar firmas no hay que ser votante inscrito, basta tener la buena voluntad de imprimir o fotocopiar el formulario y distribuirlo entre familiares y amistades. La dirección adonde se debe enviar aparece el mismo formulario.

El grupo *Citizens for Science and Ethics* ha recurrido a una enmienda popular precisamente debido a la renuencia de nuestros políticos de Tallahassee a defender la vida humana en sus estadios más vulnerables. Para colmo, la propuesta de la oposición pretende usar nuestros impuestos estatales para

experimentar con embriones humanos vivos, lo cual nos coaccionaría a todos nosotros a colaborar con tales prácticas inmorales. Es por eso que el tema de la investigación con células madres embrionarias se ha vuelto de suma importancia en el nivel social, mas allá de cualquier creencia religiosa que uno pueda tener.

Nos encontramos en un momento crucial en la historia de la Florida, pues, por primera vez se usarían grandes cantidades de fondos públicos para patrocinar un verdadero genocidio, sólo que esta vez las víctimas humanas son microscópicas. El privilegio y el desafío actual consisten en que, gracias al proceso de enmienda constitucional, podemos impedirlo si actuamos con valentía, lo cual conlleva, mínimamente:

- Obtener la petición de *Citizens for Science and Ethics* ([www](http://www.scienceandethics.org)).

[scienceandethics.org](http://scienceandethics.org)), imprimirla y llenarla (si somos votantes inscritos en la Florida).

- Sacar copias extras de la petición y, ya sea que seamos votantes inscritos o no, conseguir que muchos otros votantes inscritos la llenen también.
- En el nivel espiritual, ayunar y rezar por esta causa.
- Le hemos encomendado este proyecto a la Virgen de Guadalupe, por ser la Patrona de los No Nacidos. Por lo tanto, pedimos humildemente que todos recen diariamente un Ave María, durante los próximos 2 años, para que se haga la voluntad de Dios en nuestro estado de la Florida, así como se hizo en María cuando ella aceptó recibir ese gran milagro de la Encarnación.



**REPARAMOS  
IMAGENES  
GRANDES**  
(305) 261-9841  
Lopez [www.lopezart.net](http://www.lopezart.net)

Artículos y Regalos para todas las ocasiones



**Serafín**  
(305)558-4355

- ◆ Libros católicos
- ◆ Artículos religiosos
- ◆ Biblias, Rosarios
- ◆ Recordatorios de Bautismo, Primera Comunión, Confirmación, etc.

3875 W. 16 Avenue  
Hialeah, FL 33012

**Blue Sky**

FOOD BY THE POUND

**ATENDEMOS TODO TIPO DE FIESTAS**

Restaurante y comida para llevar

TEL.: 305.642.4388  
FAX.: 305.642.8463

5% de descuento con este aviso;  
en este local únicamente

3803 W Flagler St.  
Miami, FL 33134

Usamos ingredientes frescos  
y aceite libre de colesterol

**Clases de Guitarra**



*Fabio Caballero*

786.316.2400



**¡PERFECTO PARA NAVIDAD!**

**CUBA, I REMEMBER YOU/  
CUBA, TE RECUERDO**

Cuentos cortos bilingües sobre la niñez en Cuba en los 1950 y 60. En venta con Airleaf Publishing

Por el Dr. OSCAR M. RAMÍREZ ORBEA, Ph.D.

([www.airleaf.com](http://www.airleaf.com))/ 1-800-342-6068

**Invitación**  
Filmación de Misa de Navidad con el Arzobispo

Todos los católicos de la Arquidiócesis están invitados a unirse al Arzobispo John C. Favalora, el jueves 7 de diciembre, de 10:45 a.m. a 12 meridiano, en la filmación de la Misa de Navidad que será transmitida el 24 de diciembre (Nochebuena), por PAX TV, Canal 35, a las 6 p.m. El Arzobispo celebrará la Misa en la Catedral St. Mary, 7525 Pope John Paul II Avenue (NW 2nd Ave.), en Miami. Quienes deseen tomar parte en la filmación, deben estar sentados a las 10:45 a.m. Se sugiere vestir atuendos alusivos a la Navidad. La Misa comenzará a las 11 a.m., y quienes lleguen tarde no podrán participar.



**Librería y Artículos Religiosos**

*"Maná, pan para el espíritu"*

Gran colección de figuras y accesorios para su Nacimiento y toda clase de artículos navideños

Libros □ Rosarios □ Recordatorios □ Biblias y mucho más

Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments

10855 SW 72 St. Suite 51, Miami, FL 33173

Tel: 305.271.0065 Fax: 305-271-0054

Lunes a viernes: 10:00 a.m. - 8:00 p.m. ◆ Sábados: 10:00 a.m. - 6:00 p.m. ◆ Domingos: 12:00 md. - 5:00 p.m.

Traiga este anuncio y reciba un 10% de descuento en su compra

**SANTIAGO CÁRDENAS M.D.**



**"Solución científica  
y cristiana a su  
enfermedad o accidente"**

305-882-1100



**BlueCross BlueShield of Florida**

An Independent Licensee of the Blue Cross and Blue Shield Association

**POR FAVOR, AVISENLE A MI HERMANO QUE ES LA HORA DEL CAFE.**



El hermano de Carmen hoy no vendrá a tomar café. El fue a visitar a un agente de Blue Cross and Blue Shield of Florida, para saber cómo obtener nuestro plan de medicinas recetadas... ¡sin prima!

**¡Con nuestros planes de salud y farmacia: BlueMedicare Rx y BlueMedicare HMO, lo tiene todo con... \$0 de prima!**

Nos complace ofrecer ahora buenas opciones para los beneficiarios de Medicare en el sur de Florida. Así que si busca un plan de medicinas recetadas, BlueMedicare RX, sin duda, es para usted. Está disponible con sólo afiliarse a nuestro plan BlueMedicare HMO, con \$0 de prima, \$0 de copagos por atención de médico

primario, sin necesidad de referidos a especialistas y hasta beneficios dentales. Porque queremos que todos disfruten la experiencia de un servicio excelente en algo tan importante como el cuidado de su salud, gracias a nuestra solidez y prestigio, nuestra amplia red de proveedores y nuestras múltiples ventajas.

Para información sobre un seminario gratuito disponible en su área, llame al **1-866-592-BLUE (2583)**.

**RECUERDE QUE PARA NOSOTROS SU SALUD ES PRIORIDAD, LLAMENOS AL 1-866-592-BLUE(2583) – (PARA TTY, LLAME AL 711), 24 HORAS AL DIA, 7 DIAS POR SEMANA, O A SU AGENTE.**

BlueMedicare HMO está calificado a nivel federal como un plan HMO con un contrato Medicare Advantage. Blue Cross and Blue Shield of Florida está bajo contrato con el gobierno federal para la administración de los beneficios del plan Medicare Part D de medicinas recetadas en el Estado de Florida. Blue Cross and Blue Shield of Florida es un licenciado independiente de Blue Cross and Blue Shield Association.

Número de referencia: 7165

H1026\_65132S 0906 S:10/2006

[bcbsfl.com/es](http://bcbsfl.com/es)

**SU SALUD ES NUESTRA PRIORIDAD**

## Reencuentro con Mons. Pedro Meurice, Arzobispo Primado de Cuba



**P. René Parra R., Pbro.**

Arzobispo de Santiago de Cuba, acompañado de su hermana Pilar y de su buen sobrino "Talito".

¡Qué alegría sentí al verlo! Grueso como está, le dije: "Dos pulgadas más de altura, y tene-

mos a Mons. Pérez Serantes". Sonrió, y se sentó en una butaca.

Desde que lo nombraron obispo, Mons. Meurice ha sido un pastor para laicos y sacerdotes, en especial para los enfermos. Recuerdo que, cuando enfermé en 1970, me llevó en su auto desde Santiago de Cuba al Sanatorio de San Juan de Dios, en La Habana. Él me envió a Madrid a recibir atención médica.

Cuando se me presentó la amputación de una pierna en Puerto Rico, en 1992, allá se fue a visitarme y confortarme.

Dice mi hermana Carmina que Mons. Meurice es el buen pastor que va en busca de la oveja "herida" y se la pone sobre los hom-

bros. Desde que estoy en Miami, siempre que ha pasado por la ciudad ha venido a interesarse por mí, del mismo modo que por el P. Rafael Escala, que se encuentra enfermo en Santa Ana. Es el obispo bueno que conforta a sus sacerdotes sanos y a los enfermos, a los cercanos y a los que están lejos de él.

Me dijo que habían puesto nuevas campanas en la Catedral de Santiago de Cuba. Lo dijo con alegría serena. Esto me hizo recordar que, cuando estábamos en el Seminario del Cobre, él era el campanero... Y tocaba con gran energía cada mañana. Pido a Dios que todas las campanas de todas las iglesias de Cuba sigan

repicando con aquella fuerza que él ponía al despertarnos.

Me preguntó por mi pierna amputada. "Llevo ya 14 años de sufrimiento, y Cuba lleva 50... ¿Hasta cuando, Mons. Meurice?" le dije. De manera serena, me respondió: "Se acercaron a Teresa de Calcuta para pedirle que hiciera oración por el pueblo de Cuba que sufría; ella respondió: Si Cuba sufre, no necesita oración". ¿Cómo se entiende esto? Cada cual puede dar su interpretación. Pero, cuando el Papa Juan Pablo II estuvo en Santiago de Cuba, Mons. Meurice dijo, entre otras cosas: "El pueblo de Cuba sufre aquí y sufre allá". El sufrimiento purifica.

Le mostré un cuadro de la Virgen con el Niño, que pinté para regalárselo. Encontró a la Virgen sufrida, triste... y resucitada.

Me dijo que ya había presentado su renuncia por razones de edad al Santo Padre, pues le costaba hablar. Pido a Dios que no se la acepten todavía, pues un "buen mudo también puede hablar". La presencia de Mons. Meurice, por sí sola habla. Como buen obispo que es, vigila a su rebaño y, si es necesario, sabe decir cosas firmes y fuertes.

Cuando me pidió que le hiciera su escudo episcopal, quería que expresara algo así como que él era un retoño de Mons. Pérez Serantes. "Está bien", le dije, "pero tú no vas a ser siempre un retoño"... Y ha resultado ser otro roble fuerte y frondoso. Así, le pinté las montañas de la Sierra Maestra con el cielo cubano, unidos éstos con el monograma de Cristo en oro, salido de las manos de la Virgen de la Caridad en plata.

Al despedimos, me pidió la bendición. Se la di; le pedí su triple bendición, y se despidió diciendo: "Vuelvo pronto".

¡Que así sea!

### ADVANCE FLORIDA Real Estate Corporation AC REALTY SERVICES



*Una pareja de confianza  
para vender o comprar su casa*

**Araceli y Diego Quiros**  
Realtors y Mortgage Brokers

7811 Coral Way, Suite 120, Miami, FL 33155  
Cell: 305-989-1364 Fax: 305-551-7332  
Email: QUIROS@BELLSOUTH.NET

### AmeriStar MORTGAGE



**Alfredo Pablo**  
BRANCH MANAGER  
LICENSED MORTGAGE BROKER

Lic. Correspondent Mortgage Lender

Phone: 305-403-0500  
Fax: 305-403-0501  
Cell: 305-338-5652  
apablo@ameristarmtg.net  
www.ameristarmtg.net

8390 N.W. 53rd Street, Suite 116, Doral, FL 33166-1668



## BOSNAN INSURANCE GROUP

- ◆ Comercios
- ◆ Industrias
- ◆ Casas
- ◆ Botes / Marítimo
- ◆ Autos  
(Privado, comercial y servicio)
- ◆ Camiones  
(Industrial, comercial y servicio)
- ◆ Vehículos de pasajeros
- ◆ Programa nuevo para camiones de lunch

### **Oportunidad de empleo:**

*Buscamos persona con conocimiento o experiencia en seguros.*

*Llámenos.*

**305-876-9175**



## Comercial y Residencial

Licencia y seguro: CC # 02BS00705

305-383-7123 / 786-287-4981

Email: josecduran@bellsouth.net

24 horas de servicio

### Servicio inmediato, honesto y confiable

**José Durán**

- Reparamos todo tipo de puertas de garage
- Venta e instalación de puertas de garage
- Reemplazo de muelles/resortes (springs)
- Reparamos y cambiamos paneles
- Instalación de abridores de puertas de garage (operador)



**Estimados gratis**

## E & C PARRA INTERNATIONAL TILE, INC.

7800 NW 34 St  
Ph: (305) 470-9920

2620 SW 137th Ave.  
Ph: (305) 553-3656

285 W 24th St  
Ph: (305) 883-8453

### Warehouse & Showroom

3037 NW 79 Ave., Miami

Ph: (305) 594-0441 • Fax: (305) 594-2180

E-mail: losa@bellsouth.net

www.eandcparratile.com

# Tema migratorio es fundamentalmente humano y moral, afirma Arzobispo de Portland

ACI

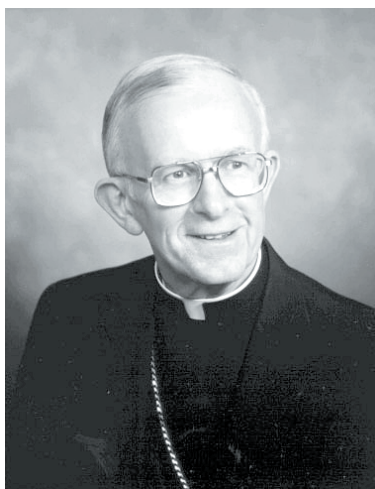
El arzobispo de Portland, Mons. John G. Vlazny, afirmó el 30 de octubre que “para nosotros, los católicos que vivimos en este país, el tema de la inmigración y los inmigrantes es más que un asunto político”, ya que es “un asunto fundamentalmente humano y moral”.

En una reciente columna aparecida en el diario *El Centinela*, el prelado indicó que “los inmigrantes actualmente vienen a Norteamérica por las mismas razones que tuvieron los inmigrantes en el pasado, es decir, cuando mis propios

abuelos llegaron a este país en la segunda mitad del siglo XIX”.

“Ellos vinieron a vivir a los Estados Unidos, porque no pudieron encontrar en sus propios países las condiciones económicas, políticas y sociales necesarias para sostener a sus familias, vivir con dignidad y lograr una vida decente. Las mismas razones por las que miles de inmigrantes siguen llegando”, precisó.

“Cuando mis abuelos”, prosiguió el arzobispo, “llegaron aquí, muchos católicos inmigrantes por tradición, fueron acogidos cariñosamente y recibieron toda la ayuda que necesitaron para adaptarse al



Mons. John G. Vlazny, arzobispo de Portland.

estilo de vida de sus parroquias. Que de alguna manera, es el estilo de vida de una comunidad católica inmigrante en este país”.

Asimismo, el arzobispo de Portland recordó que la historia “ha sido siempre parte de nuestra

tradicción católica, es decir, dar la bienvenida a quienes comparten

nuestros valores y esperanzas. Las parroquias católicas de hoy

todavía llevan a cabo este servicio invaluable, y por eso la iglesia es el sitio donde los inmigrantes poco a poco aprenden a vivir y a recrear su fe, sus

**“Para nosotros, los católicos (...), el tema de la inmigración y los inmigrantes es más que un asunto político.”**

Mons. John G. Vlazny

tradiciones y sus creencias en este país”.

## Obispos alarmados por cifra de niños que cruzan solos la frontera

Martha Patricia Giovine

EFE

Miembros de la Conferencia de Obispos de Estados Unidos se mostraron el 27 de octubre alarmados por la creciente cantidad de niños del centro y sur de México, así como de Centro y Suramérica, que intentan solos el cruce indocumentado hacia Estados Unidos.

En entrevista con EFE, el presidente de la Conferencia, Mons. Gerald Barnes, obispo de San Bernardino, California, dijo que estos menores llegan a Estados Unidos con marcas físicas y emocionales, ocasionadas por los asaltos, golpes, abusos sexuales y accidentes que sufren durante su recorrido por territorio mexicano.

“Nos cuesta mucho trabajo que abran sus corazones y nos cuenten sus experiencias, porque cuando llegan a Estados Unidos han sido traicionados y abusados, y ya no confían en nadie”, manifestó el Obispo Barnes.

Agregó que la Iglesia Católica desconoce en este momento el número de niños detenidos en la frontera al intentar el cruce indocumentado, pero indicó que informes obtenidos por diversos albergues les revela que la cifra va en aumento.

“Sus padres, que están indocumentados en Estados Unidos, ya no salen del país por temor a no



Mons. Gerald Barnes, obispo de San Bernardino (California).

poder entrar nuevamente, y por ello sus hijos, a los que tuvieron que dejar atrás en sus tierras, salen a alcanzarlos”, expuso el obispo.

Agregó que en algunas ocasiones los propios padres pagan a coyotes para que ayuden a sus hijos en el cruce indocumentado.

Por su parte, el obispo de El Paso, Mons. Armando Ochoa, expuso que actualmente en el albergue Southwest Keys, en El Paso (Texas), se albergan unos 100 niños de Centro y Suramérica que esperan su turno para la repatriación.

“Muchos salieron siendo niños de corazón y cuando llegan a El Paso, encontramos ya jóvenes resentidos y muy lastimados”,



Mons. Armando Ochoa, obispo de El Paso (Texas).

dijo el Obispo Ochoa, que realiza, al lado de otros miembros de la conferencia, un recorrido por la franja fronteriza, durante el cual se entrevista con niños en diversos albergues.

Mons. Ochoa recordó el caso de una jovencita a la que identificó como Sandra, que tiene 17 años y salió de Honduras con la esperanza de conocer a su madre, que partió hace más de una década a Estados Unidos.

Pero la Patrulla Fronteriza la detuvo durante su ingreso indocumentado por El Paso.

“Estaba muy triste, porque conocer a su madre ha sido el sueño de su vida”, comentó el obispo.

Mons. Ochoa agregó que además de los robos, asaltos y

hasta secuestros, decenas de ellos pierden extremidades, ya que en el sur de México se cuelgan de barrotes en el exterior de los vagones del tren.

El Obispo Ochoa dijo que en la zona aledaña a Villahermosa, en el estado mexicano de Tabasco, hay clínicas dedicadas exclusivamente a atender a los inmigrantes mexicanos, en tránsito a la frontera con Estados Unidos, que pierden una extremidad al caer a las vías del tren.

Entre los niños que logran llegar, se diagnostica a un gran número con síndromes postraumáticos, expuso Ochoa.

Además de los niños centro y suramericanos, hay miles de mexicanos que también buscan solos el cruce, y el número va en aumento en el paso fronterizo entre Ciudad Juárez (Chihuahua, México) y El Paso.

De acuerdo a cifras proporcionadas por la sede diplomática, el número de niños mexicanos detenidos por la Patrulla Fronteriza que viajan sin un familiar se ha elevado de 1,418 en 2001, a 2,169 en 2002; 2,365 en 2003; 2,903 en 2004; 3,113 en 2005, y ya van 2,296 en lo que va del presente año.

El encargado de repatriaciones del consulado de México en El Paso, Max Soto, informó que el 80 por ciento de los menores que llegan solos tienen de 13 a 17

años, y el resto de 2 a 13.

Estos niños recorren solos de una punta a la otra del territorio mexicano.

Barnes indicó que los obispos buscan, con este recorrido fronterizo, conocer de cerca el problema de los niños que viajan sin compañía, para impulsar políticas que contemplen la reunificación con sus padres.

“Si el niño ya está en Estados Unidos, y su padre o madre están en el país, ¿por que no permitirles que se reúnan?”, expuso Barnes.

La Conferencia también busca la integración de una reforma migratoria que contemple la legalización de millones de indocumentados en Estados Unidos, y la creación de un programa para trabajadores legales.

Los obispos se pronunciaron abiertamente en contra de la creación del muro fronterizo, propuesta firmada el 26 de octubre por el presidente George W. Bush.

“Es una vergüenza con nuestros vecinos”, expuso el obispo de California. “De levantarse, no será más que una estructura porosa que atraerá más muerte a la frontera”, señaló Mons. Barnes.

El obispo concluyó diciendo que, a pesar de la aprobación del muro, duda de que existan los fondos para hacer realidad la medida.



# El Papa Benedicto XVI preside canonización de educadores

**Los cuatro fundaron escuelas para grupos minoritarios.**

**Soledad Rothstein**  
*Especial para La Voz Católica*

El obispo mexicano Rafael Guízar Valencia, la M. Theodore Guerin, el presbítero italiano Filippo Smaldone y Rosa Venerini, monja italiana, son cuatro extraordinarios ejemplos de virtud que han alcanzado la santidad. El Papa Benedicto XVI presidió la ceremonia de canonización en la Basílica de San Pedro, en el Vaticano, el pasado 15 de octubre.

“Santo es aquel hombre y aquella mujer que, respondiendo con alegría y generosidad a la llamada de Cristo, lo deja todo para seguirlo”, dijo el pontífice durante la Misa, que presidió junto a 38 oficiantes.

Un claro ejemplo de santidad fue Rafael Guízar Valencia (ver LVC, mayo de 2006, p. 18), el “Obispo de los pobres”. Oriundo de México y proveniente de una familia adinerada, se convirtió en sacerdote en 1901. Fundó co-

legios para niñas y niños pobres, los cuales financió él mismo. En 1916 tuvo que huir de México debido a las persecuciones anticlericales, pero regresó años después, al ser nombrado Obispo de Veracruz. Al volver, su mayor preocupación fue la educación de futuros sacerdotes, por lo cual renovó el Seminario de Xalapa, el cual funcionó clandestinamente por 15 años. Falleció en 1938.

La M. Theodore Guerin (ver LVC, octubre de 2006, p. 29), de origen francés, fue nombrada la octava Santa de los Estados Unidos. Su obra de entrega misionera es una fuente de inspiración para la Iglesia Católica estadounidense, especialmente en estos tiempos de crisis y de reflexión.

En 1840, acudiendo al llamado de sus superiores, la M. Guerin viajó a Indiana para fundar las primeras escuelas católicas. Al llegar tuvo que batallar contra la animosidad del obispo local, las enfermedades y la amenaza constante hacia los católicos. Pero siguió perseverando y deseando “que en todo y en todas partes se haga la voluntad del Señor”.

En poco tiempo fundó La Con-



Rafael Guízar Valencia

gregación de las Hermanas de la Providencia de Santa María ad Nemos, un gran número de colegios católicos en todo el estado, dos orfanatorios, farmacias con medicinas gratis para los

pobres y la más antigua escuela católica de artes liberales para jovencitas de Estados Unidos. “Con gran fe en la divina providencia, la M. Theodore superó muchos retos y perseveró en el trabajo que el Señor la llamó a realizar”, agregó el Papa. La nueva santa ha dejado un legado de servicio, piedad y fe que empezó en Francia y se expandió a Estados Unidos, China, Taiwán y Filipinas.

Entre la multitud de fieles que se reunieron para rendir tributo a los nuevos santos había mexicanos, estadounidenses, franceses y, sobre todo, italianos, pues dos de sus compatriotas fueron pro-

clamados santos.

Felipe Smaldone, nacido en Nápoles en 1848, inició un ardiente ministerio visitando a los enfermos en clínicas, hospitales y casas privadas. Su pasión fueron los sordomudos. “En ellos, veía reflejada la imagen de Jesús, y solía repetir que, del mismo modo que nos arrodillamos ante el Santísimo Sacramento, así también debemos arrodillarnos ante un sordomudo”, afirmó Benedicto XVI. En 1885, el fundador de la Congregación de las Hermanas Salesianas de los Sagrados Corazones, abrió en Lecce un instituto para sordomudos. Su caridad se extendió también a las niñas ciegas, huérfanas y abandonadas, para las cuales abrió talleres de costura y residencias. Por más de cuarenta años, se aplicó incesantemente a su obra, desvelándose para sustentar materialmente y educar moralmente a sus protegidos. A los 75 años, murió rodeado por muchos sacerdotes, sus Hermanas y sus queridos sordomudos.

La Santa Rosa Venerini, nacida en Italia en 1656, desde muy pequeña decidió entregarse al servi-

cio de Dios. Al darse cuenta de la desigualdad de la mujer frente al hombre, se dedicó personalmente a la instrucción y formación cultural y cristiana de la mujer. En 1685 abrió la primera escuela pública para niñas en Italia, pero la tarea no fue fácil. Tuvo que enfrentar la resistencia de la sociedad y del clero, que consideraban su trabajo como una pérdida de tiempo. Sin embargo, la elevación moral y espiritual de las alumnas fue un gran éxito. Rosa y la Congregación de las Maestras Pías Venerinas, que ella fundara, fueron invitadas a otras ciudades para abrir más escuelas. En 1713, después de vencer muchas dificultades, fundó una escuela en Roma que fue visitada por el Papa Clemente XI, quien le dijo: “Usted está haciendo lo que nosotros no podemos. Le agradecemos mucho, porque con estas escuelas Roma será santificada”. Antes de su muerte, en 1728, Rosa había abierto más de 40 colegios.

Terminada la Misa, el Papa se asomó al balcón para rezar el *Angelus* con los miles de peregrinos reunidos.

## El amor de un ser querido nunca se cansa y nunca termina.



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés. Pagos a plazos hasta 84 meses. **\$25<sup>02</sup>\***

\*mensual, por persona, incluye lote, boveda y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.



**Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami**

*Respetando nuestras tradiciones.*

**800-988-9996**



## Mitos y verdades sobre la investigación con células madres (II)



P. Alfred Cioffi

En la primera parte de este artículo (LVC, octubre de 2006, p. 24), reflexionamos sobre las dimensiones biológicas, éticas y religiosas de la experimentación con células madres

(stem cell research).

En esta segunda parte reflexionaremos sobre las dimensiones económicas, políticas y sociales de dichas investigaciones.

### Dimensión económica

La investigación con las células madres, tanto adultas como embrionarias, lleva andando más de una docena de años. A través de este tiempo se han producido ya más de 70 curaciones huma-

nas distintas con células madres adultas, y *cero* resultados con las embrionarias. Este tipo de investigación es sumamente cara, ya que hay que trabajar con equipos muy sofisticados y con personal altamente especializado.

En el nivel económico, la investigación con células madres se considera extremadamente especulativa y riesgosa. Hay que invertir cientos de millones de dólares, con la esperanza de obtener fuertes ganancias, pero bajo el riesgo constante de que no haya resultados positivos y, por lo tanto, se pierda la inversión. Y todo esto lleva al mundo de las patentes médicas.

Como ya ha habido tantas curas con las células madres adultas, todas las técnicas que han llevado a esos resultados ya han sido patentadas por compañías farmacéuticas o biotécnicas. De ahí que ya queden muy pocas

patentes por desarrollar en el ámbito de la investigación con las células madres adultas.

En contraste, como hasta hoy en día no ha habido ninguna curación humana con células madres embrionarias, el mundo de las patentes, a este nivel, está completamente abierto y cualquier progreso, por pequeño que sea, es patentable. Sin embargo, como han pasado ya muchos años sin resultados, los inversionistas privados se están cansando de botar millones de dólares en este campo. Y ahora han encontrado una forma de pagar estas investigaciones asignando dinero de nuestros impuestos para experimentar con embriones humanos que se encuentran congelados en clínicas de fertilización *in vitro*.

### Dimensión política y social

Existe en este país una fuerte corriente política utilitarista y pragmática, la cual justifica los

medios con el fin. Para dichos políticos, el querer descubrir curaciones usando células madres justifica el experimentar con embriones humanos, pues el embrión humano no es considerado como persona legal.

Más aún, ahora hay también una ola de políticos tradicionalmente pro-vida que están declarando que "la vida no comienza en un laboratorio", lo cual demuestra una ignorancia suprema.

¡Claro que la vida puede empezar en un laboratorio, y se está dando continuamente en muchos laboratorios del mundo! Continuamente, en el laboratorio se están creando animales para experimentos. Es decir, que la vida (humana y no humana) comienza cuando un óvulo es fertilizado por un espermatozoide, ya sea dentro del sistema reproductivo de la hembra, o en el medio ambiente por fertilización externa,

o en una incubadora. El *lugar* donde ocurre la fertilización no determina si hay vida o no.

Declarar que la vida no comienza en un laboratorio es, políticamente, muy conveniente para justificar el sacarles provecho, con fondos públicos, a los embriones humanos congelados.

Como estos políticos no han podido sacar esos millones del nivel federal, ahora los quieren sacar del estatal. California fue el primer estado que cayó en esta trampa, hace 2 años: ¡\$3,000 millones para experimentar con embriones humanos vivos! Este año es Missouri, incluyendo la clonación humana para uso experimental. Y dentro de 2 años, si los votantes no se movilizan para impedirlo, ¡podría ser la Florida!

(Lea el artículo "Ciudadanos por la ciencia y la ética", en la p. 14 de esta edición.)

## Ahora es el momento de obtener lo máximo de su Medicare.

La inscripción abierta es desde el 15 de noviembre hasta el 31 de diciembre.

### Complete la Lista de Verificación de Inscripción de Medicare.

#### Qué hacer:

- Revise sus planes actuales de salud y de recetas médicas.
- Si está satisfecho con sus costos, cobertura y el servicio al cliente que recibe actualmente, no necesita hacer nada.
- Si quiere hacer un cambio, revise otras opciones. Pudiera haber planes que respondan mejor a sus necesidades.
- Inscribese lo más pronto posible si va hacer un cambio. Hacerlo evitará cualquier inconveniencia en la farmacia a partir de enero.

### ¡Verifique si puede obtener Ayuda Adicional!

Muchas personas con Medicare están recibiendo la ayuda adicional que paga por sus gastos de medicinas recetadas. Infórmese más llamando GRATIS al 1-800-MEDICARE o visite su oficina local del Seguro Social para obtener una solicitud para la ayuda adicional. Si usted ya no califica para la ayuda adicional busque programas locales y estatales que le ayudan a pagar por sus gastos de medicinas recetadas.

### Dónde obtener ayuda:

Asista a un evento de Medicare en su comunidad.

Llame GRATIS al  
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)

(Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048)

Visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) por Internet para comparaciones de planes.

*Mi Salud.  
Mi Medicare.*



# Mitos y verdades sobre la investigación con células madres (II)



P. Alfred Cioffi

En la primera parte de este artículo (LVC, octubre de 2006, p. 24), reflexionamos sobre las dimensiones biológicas, éticas y religiosas de la experimentación con células madres (*stem cell research*).

En esta segunda parte reflexionaremos sobre las dimensiones económicas, políticas y sociales de dichas investigaciones.

## Dimensión económica

La investigación con las células madres, tanto adultas como embrionarias, lleva andando más de una docena de años. A través de este tiempo se han producido ya más de 70 curaciones huma-

nas distintas con células madres adultas, y *ceros* resultados con las embrionarias. Este tipo de investigación es sumamente cara, ya que hay que trabajar con equipos muy sofisticados y con personal altamente especializado.

En el nivel económico, la investigación con células madres se considera extremadamente especulativa y riesgosa. Hay que invertir cientos de millones de dólares, con la esperanza de obtener fuertes ganancias, pero bajo el riesgo constante de que no haya resultados positivos y, por lo tanto, se pierda la inversión. Y todo esto lleva al mundo de las patentes médicas.

Como ya ha habido tantas curas con las células madres adultas, todas las técnicas que han llevado a esos resultados ya han sido patentadas por compañías farmacéuticas o biotécnicas. De ahí que ya queden muy pocas

patentes por desarrollar en el ámbito de la investigación con las células madres adultas.

En contraste, como hasta hoy en día no ha habido ninguna curación humana con células madres embrionarias, el mundo de las patentes, a este nivel, está completamente abierto y cualquier progreso, por pequeño que sea, es patentable. Sin embargo, como han pasado ya muchos años sin resultados, los inversionistas privados se están cansando de botar millones de dólares en este campo. Y ahora han encontrado una forma de pagar estas investigaciones asignando dinero de nuestros impuestos para experimentar con embriones humanos que se encuentran congelados en clínicas de fertilización *in vitro*.

## Dimensión política y social

Existe en este país una fuerte corriente política utilitarista y pragmática, la cual justifica los

medios con el fin. Para dichos políticos, el querer descubrir curaciones usando células madres justifica el experimentar con embriones humanos, pues el embrión humano no es considerado como persona legal.

Más aún, ahora hay también una ola de políticos tradicionalmente pro-vida que están declarando que "la vida no comienza en un laboratorio", lo cual demuestra una ignorancia suprema.

¡Claro que la vida puede empezar en un laboratorio, y se está dando continuamente en muchos laboratorios del mundo! Continuamente, en el laboratorio se están creando animales para experimentos. Es decir, que la vida (humana y no humana) comienza cuando un óvulo es fertilizado por un espermatozoide, ya sea dentro del sistema reproductivo de la hembra, o en el medio ambiente por fertilización externa,

o en una incubadora. El *lugar* donde ocurre la fertilización no determina si hay vida o no.

Declarar que la vida no comienza en un laboratorio es, políticamente, muy conveniente para justificar el sacarles provecho, con fondos públicos, a los embriones humanos congelados.

Como estos políticos no han podido sacar esos millones del nivel federal, ahora los quieren sacar del estatal. California fue el primer estado que cayó en esta trampa, hace 2 años: ¡\$3,000 millones para experimentar con embriones humanos vivos! Este año es Missouri, incluyendo la clonación humana para uso experimental. Y dentro de 2 años, si los votantes no se movilizan para impedirlo, ¡podría ser la Florida!

(Lea el artículo "Ciudadanos por la ciencia y la ética", en la p. 14 de esta edición.)

## Ahora es el momento de obtener lo máximo de su Medicare.

La inscripción abierta es desde el 15 de noviembre hasta el 31 de diciembre.

### Complete la Lista de Verificación de Inscripción de Medicare.

#### Qué hacer:

- Revise sus planes actuales de salud y de recetas médicas.
- Si está satisfecho con sus costos, cobertura y el servicio al cliente que recibe actualmente, no necesita hacer nada.
- Si quiere hacer un cambio, revise otras opciones. Pudiera haber planes que respondan mejor a sus necesidades.
- Inscribese lo más pronto posible si va hacer un cambio. Hacerlo evitará cualquier inconveniencia en la farmacia a partir de enero.

### ¡Verifique si puede obtener Ayuda Adicional!

Muchas personas con Medicare están recibiendo la ayuda adicional que paga por sus gastos de medicinas recetadas. Infórmese más llamando GRATIS al 1-800-MEDICARE o visite su oficina local del Seguro Social para obtener una solicitud para la ayuda adicional. Si usted ya no califica para la ayuda adicional busque programas locales y estatales que le ayudan a pagar por sus gastos de medicinas recetadas.

### Dónde obtener ayuda:

Asista a un evento de Medicare en su comunidad.

Llame GRATIS al  
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)  
(Los usuarios de TTY deben llamar  
al 1-877-486-2048)

Visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) por Internet para comparaciones de planes.

*Mi Salud.  
Mi Medicare.*



## ROMA

**Aumenta migración de cristianos hacia algunos países árabes**

## ACI

“En Arabia Saudita solamente, hay más de un millón (de cristianos), especialmente venidos de Filipinas, India y Corea. En Kuwait, hay más de 300.000, y están llegando más. En Chipre, hemos abierto un hogar para religiosas de Sri Lanka, para que reciban mejor a quienes emigran a la isla”. Éstas son algunas de las cifras que, según el P. Pierre Grech, Secretario General de la Conferencia de Obispos Latinos de las Regiones Árabes (CELRA), confirma el incremento de cristianos en Medio Oriente.

En entrevista concedida a la agencia italiana SIR, el sacerdote comentó que este fenómeno se trató en una reciente reunión de la CELRA realizada junto al Lago Tiberiades. “Creemos que ha llegado el tiempo de generar una nueva pastoral, diseñada para las necesidades y requerimientos de estos católicos, que no son los mismos de Medio Oriente”, explicó el presbítero. “Pensamos publicar una carta pastoral para los inmigrantes, dejando a los obispos la decisión de promover las iniciativas locales para llegar a ellos. La inmigración de católicos es la nueva frontera de las iglesias en Medio Oriente”, añadió.

Pero, así como muchos cristianos llegan a esta zona, también hay muchos que se alejan de ella. Para éstos, indicó el P. Grech, “queremos reavivar la misión y el redescubrimiento de la identidad cristiana”. Ésta es la propuesta de CELRA, “promover grupos de oración, comunidades de laicos dedicados al estudio de la Biblia y a la educación, así como un plan de ayuda material en donde estén incluidos los hogares para parejas jóvenes y las becas”, manifestó el sacerdote.

## IRAK

**Arzobispo de Bagdad reitera grave situación de comunidad cristiana**

## ACI

El arzobispo latino de Bagdad, Mons. Jean Sleiman, denunció la grave situación que atraviesa la

comunidad cristiana en Irak, que obliga a muchos fieles a abandonar el país en busca de mejores condiciones de vida.

Durante el Encuentro de obispos latinos de las regiones árabes que se llevó a cabo en Tiberiades, Mons. Sleiman relató la grave situación en la que “los cristianos son las víctimas más débiles de la sociedad civil iraquí, actualmente en profunda anarquía, replegada en el tribalismo e influida por un agresivo fundamentalismo”.

El prelado advirtió que “los cristianos son raptados, agredidos y humillados, sujetos a leyes y costumbres que no son las suyas, y mucho menos iraquíes. Hoy en día los cristianos en Irak viven desencantados y se sienten humillados por los abusos de los nuevos poderes étnico-confesionales”, señaló. “Las mujeres cristianas son obligadas a llevar el velo, los jóvenes deben pasar inadvertidos y la fe debe expresarse de manera tímida y discreta”.

Mons. Sleiman recordó el reciente secuestro de tres sacerdotes, liberados sólo después de pagar un rescate; la decapitación de un sacerdote sirio-ortodoxo en Mosul, así como explosiones en el barrio cristiano que provocaron la muerte de cincuenta personas.

“Esta situación”, explicó el prelado, “hace que los cristianos deban dejar inclusive sus puestos de trabajo en favor de otros, y que se vean condenados al desempleo, pues, por temor a ser perseguidos, no aceptan trabajos de empresas extranjeras. Viven atemorizados, al punto de no frecuentar iglesias ni lugares de culto por causa de los atentados”.

“Esta situación, que hace que los cristianos se sientan extranjeros en su propia patria, obliga a muchos de ellos a buscar nuevas esperanzas, emigrando a otros países, principalmente a los Estados Unidos”, explicó el Arzobispo de Bagdad.

**Violencia entre facciones islámicas iraquíes obliga a cristianos a huir de Bagdad**

## ACI

Un sacerdote iraquí denunció que la escalada de violencia en Irak entre los musulmanes shiítas y sunís hace que los fieles en Al Dora, el distrito de Bagdad conocido como el “Vaticano de Irak”, se vean obligados a huir.

“Casi 700 familias cristianas

han sido obligadas a salir de allí y dirigirse hacia el norte de Irak, Siria y Jordania. Casi una docena de centros de vida católica y culto, incluyendo la única universidad de teología, Babel College, y por lo menos cinco iglesias, han sido cerradas en Al Dora”, explicó el sacerdote redentorista iraquí, P. Bashar Warda, en la sede de la organización Ayuda a la Iglesia que Sufrir (AIS).

En este contexto, el P. Warda fundó, con ayuda de AIS, una escuela primaria en la zona este de Bagdad, donde se educan 380 niños, de los cuales el 70 por ciento son musulmanes. “Dada la confianza que los seguidores del Islam tienen en nuestras instituciones educativas y de salud, tenemos que mantenerlas. Es la única esperanza que tenemos para que Irak salga algún día de esta terrible situación”, indicó.

Por su parte, el asistente eclesiástico internacional de AIS, P. Joaquín Alliende, pidió oraciones por los cristianos iraquíes. “Los cristianos están en medio de un gran peligro en esta absurda guerra en Irak. Permanezcamos con ellos en estas amenazas y persecuciones a través de nuestras incesantes oraciones”.

## TURQUÍA

**AIS y obispo reclaman respeto de libertad religiosa de cristianos**

## ACI

A pocas semanas de la visita del Papa Benedicto XVI a Turquía, el vicario apostólico de Anatolia, Mons. Luigi Padovese, y la organización internacional Ayuda a la Iglesia que Sufrir (AIS) exigieron que se respete la libertad religiosa de los cristianos en ese país.

“El Papa no viene como misionero, como afirma la prensa turca, sino a hablar con los musulmanes, con el gobierno turco y, por supuesto, con los cristianos ortodoxos”, afirmó Mons. Padovese durante una conferencia de prensa en Berlín, en la sede alemana de AIS, y resaltó la importancia del llamado que hiciera el pontífice, durante su discurso en la Universidad de Ratisbona, al diálogo entre las religiones.

Además de la solicitud por el respeto a la libertad religiosa de los cristianos, AIS pide el reconocimiento legal de las iglesias cristianas por parte del gobierno turco.

En Turquía no existen seminarios para la formación de sacerdotes, y la Iglesia Católica no tiene derecho a construir iglesias u otro tipo de edificaciones desde que, en 1923, se promulgó una ley que impide ambas cosas. Asimismo, la residencia para los sacerdotes extranjeros depende de la voluntad de las autoridades.

Para conmemorar la visita del Papa a Turquía, AIS prepara la edición del *Pequeño catecismo* en turco. Asimismo, ya la *Biblia del niño* puede leerse en el mismo idioma en Internet.

## VATICANO

**Cardenal Prefecto a obispos españoles: Asia es “nueva esperanza de la fe católica”**

## ACI/Europa Press

El prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos, Cardenal Iván Días, afirmó el 24 de octubre que Asia es “la nueva esperanza de la fe católica”, durante un encuentro con la Comisión de Misiones de la Conferencia Episcopal Española (CEE) y la Comisión Pontificia de América Latina (CAL).

“Asia es la nueva esperanza por su rápida expansión de la fe, a pesar de seguir siendo un continente con minoría católica —cerca del 80 por ciento son de religión hinduista o budista, frente a un 6,78 por ciento de católicos—”, apuntó el Cardenal Días durante la entrevista con los obispos españoles en Roma.

Asimismo, subrayó la cantidad de misioneros españoles repartidos por el mundo, que, según señaló, sumaron durante el curso pasado 17,206, de acuerdo a los datos aportados por las Obras Misionales Pontificias (OMP) de España.

En dicho encuentro participaron en representación de la Comisión Episcopal de Misiones, su presidente y obispo de Jaén, Mons. Ramón del Hoyo López; el obispo de Astorga, Mons. Camilo Lorenzo Iglesias; el obispo de Plasencia, Mons. Amadeo Rodríguez Magro; el director de Obras Misionales Pontificias (OMP) y obispo castrense, Mons. Francisco Pérez González y el secretario de la comisión, Anas-tasio Gil García.

También estuvo presente el presidente de la CAL, Cardenal Giovanni Battista Re, quien destacó la importancia de que Espa-

ña continúe apoyando a América Latina donde, en este último año, trabajaron 11,304 misioneros españoles, según fuentes de las OMP.

## COLOMBIA

**Obispo Epalza saldrá de Buenaventura ante amenazas de muerte**

## EFE

El obispo del conflictivo puerto colombiano de Buenaventura, Mons. Héctor Epalza, anunció el 1º de noviembre que dejará de forma temporal su diócesis porque ha recibido amenazas de muerte.

Epalza dijo que su salida de la población portuaria se debe a una petición que le hicieron el nuncio apostólico en Bogotá, Mons. Beniamino Stella, y el arzobispo de Cali, Mons. Juan Francisco Sarasti, a quienes informó la visita de las amenazas.

“Ellos me han pedido que, por algún tiempo, esté ausente de la ciudad, a ver si se aminora y se clarifica toda esta penosa situación”, explicó el obispo en una entrevista telefónica con la cadena “Caracol Radio”, de Bogotá.

Mons. Epalza informó que el 30 de octubre recibió una amenaza anónima en la que se le advertía que “querían atentar” contra su vida. El mensaje siguió a uno “muy general” en el que, recientemente, se le decía que su vida estaba en peligro, y que él cree que puede provenir, como el último, de grupos armados ilegales o de bandas de narcotraficantes.

Pero Mons. Epalza advirtió que la más reciente amenaza se derivó, al parecer, de un informe sobre la situación de derechos humanos en el puerto, que presentó el pasado 26 de octubre a un consejo de seguridad encabezado por el presidente colombiano, Álvaro Uribe.

“No estoy inventando nada”, dijo luego, para explicar que “lo que hizo la diócesis fue un trabajo en todas las parroquias para ver cuál era la situación, y eso fue lo que yo presenté. Es *vox populi* la penosa situación de Buenaventura”.

A pesar de que el consejo de seguridad deliberó a puerta cerrada, el informe se filtró, criticó Mons. Epalza, para quien los encuentros de esta naturaleza en los que no se proteja al informante, se convierten en “consejos de inseguridad”.

# Sagrados y consagrados

## La identidad del laicado católico.



Rogelio Zelada

En una reunión nacional de líderes hispanos, una joven directora de una diócesis del norte había tenido a su cargo la coordinación de todo el evento. Con gran eficacia no sólo había solucio-

nado cada uno de los problemas, sino que había previsto cuidadosamente las eventualidades.

El congreso fluía con buen ritmo, facilitando el encuentro de obispos, sacerdotes y laicos. El gerente del hotel, impresionado por el buen trabajo de esta mujer, le preguntó si acaso “era monja”. Con una sonrisa, ella le contestó: “No, soy laica”. Más tarde, el gerente quiso que yo le aclarara qué era eso de “ser laica”. Cuando le expliqué que laico era todo cristiano bautizado, me interrumpió sorprendido: “entonces, laico no es nada”.

Hasta la llegada del Concilio Vaticano II, a los laicos en la Iglesia se nos definía por lo que no éramos: “Laico es aquel que no es sacerdote, ni religioso”. Quien no formaba parte del clero, ni estaba ligado a los votos de pobreza, castidad y obediencia y a la vida de las comunidades religiosas. Se vivía todavía con la fuerte influencia de una

eclesiología piramidal, que prefería identificar a la Iglesia con la jerarquía, y que pensaba que los laicos no teníamos ningún papel activo que realizar dentro de la Iglesia.

Este modelo de Iglesia como *societas perfecta* que tuvimos en el pasado, fue el resultado de un proceso que, nacido en la Edad Media, cristalizó en la reforma gregoriana del siglo XI. De una visión original de comunión orgánica, se pasó a una sociedad de desiguales que definía a la Iglesia sólo por la jerarquía, la cual, formada por el *ordo clericalis*, se consolidaba como un frente de poder eclesial (clero) opuesto y enfrentado a la esfera del poder imperial (en manos de los laicos).

Floro de Lyon, ya a finales del siglo VIII, afirmará que la Iglesia “estaba constituida máximamente por los sacerdotes”, idea que tomará más tarde el Papa Juan VIII al señalar que “la Iglesia no es otra cosa que el pueblo fiel, pero con ese nombre se designa principalmente al clero”.

En la época de Carlomagno, la cultura se convierte en monopolio del estamento clerical; entonces “laico” es sinónimo de iletrado, ignorante y, al contrario, clérigo, de hombre cultivado y rico en letras y ciencia sagrada. La escasa fiabilidad que ofrece el tan poco cultivado intelecto de los laicos provoca la resistencia de la jerarquía a que aquéllos lean por sí mismos la Sagrada Escritura.

Bonifacio VII decía que “la antigüedad nos enseña y la experiencia de los tiempos presentes

nos atestiguan con evidencia, que los laicos han sido siempre extremadamente hostiles a los clérigos” (Bula *Clericis laicos*, 1296). En su tiempo, Santo Tomás de Aquino enseñaba solemnemente que “sólo los preladados que ocupan un grado supremo en la Iglesia, se llaman Iglesia”. En el siglo XIX, Gregorio XVI anotará que “nadie puede ignorar que la Iglesia es una sociedad desigual, en la que Dios destinó a unos para ser gobernantes y otros para ser gobernados”; y concluye su sucesor, el gran San Pío X, que los gobernados “no tienen otro derecho en la Iglesia que el de dejarse conducir y seguir dócilmente a sus pastores”.

Para el Concilio Vaticano II la categoría fundamental no es la de jerarquía, ni tampoco la de institución, sino la de Pueblo de Dios. La Iglesia se ve a sí misma como una comunidad de personas convocadas por Dios para formar un pueblo santo, sagrado, sacerdotal, oferente, misionero.

La Iglesia se reconoce, ante todo, comunitaria; dentro de ella todos somos miembros plenos; el papa, los obispos, los sacerdotes o los religiosos, por su condición, no son más cristianos que los laicos. A éstos se dirigía Juan Pablo II, citando las palabras de Pío XII, al decirles que “deben tener conciencia, cada vez más clara, no sólo de pertenecer a la Iglesia, sino de ser Iglesia”. Una idea repetida por la Conferencia Episcopal Alemana: “El laico en sentido estricto, es por tanto un cristiano que expresa de forma ejemplar la realidad de la Iglesia y su misión

en el mundo”.

Los laicos están llamados a realizar plenamente algo que es común a toda vocación cristiana: ser protagonistas con pleno derecho de la evangelización. La participación en el apostolado y en la vida interna de la Iglesia es un derecho de todo cristiano, y no una extraordinaria concesión eclesiástica.

Desde el Vaticano II, sólo a partir del concepto de laico se puede definir lo que es un sacerdote y un religioso, tanto a nivel teológico como existencial. Un sacerdote es ante todo un laico que ha recibido el sacramento del Orden, y un religioso es un laico que se consagra a Dios con unos votos asumidos por la Iglesia. La base de toda la teología del laicado está en el Bautismo. La diferencia entre laico y sacerdote no está en algo que el laico no tiene, sino en algo que deriva de su condición bautismal.

Desde la perspectiva del Nuevo Testamento, corroborada por los documentos del Vaticano II, el sacramento de consagración por excelencia es el Bautismo, que marca la diferencia entre los que están incorporados a Cristo (bautizados) y los que no.

El binomio consagrados-no consagrados debe establecerse desde el sacerdocio de Cristo, por medio del cual las personas consagradas son ante todo las bautizadas, no los sacerdotes o los religiosos, aunque en éstos la consagración bautismal reciba nuevas especificaciones a partir del sacramento del Orden, o de la profesión de la vida religiosa. Un cristiano es alguien que pertenece al Pueblo de Dios; que por haber sido iniciado (sacramentos), y haber aceptado a cabalidad esa



Cortesía de Rogelio Zelada

En toda la historia de la Iglesia no ha habido ningún otro concilio que haya hablado tanto y tan positivamente sobre los laicos, como el Vaticano II.

iniciación (fe), participa en la vida de la Iglesia y está comprometido con la misión (tareas eclesiales), en plenitud de derechos y deberes.

El laico que vive en medio de la sociedad y está sumergido en la realidad que debe evangelizar, no es nunca una persona profana, sino consagrada. Los laicos, por el Bautismo, son personas sagradas, plenamente entregadas y consagradas a Dios en el mundo. Como Jesús, el laico está llamado a ser sacerdote en el mundo, es decir, a vivir como una persona que todo lo refiere a Dios, que conecta sus propias experiencias con las de Cristo.

Ser laico es vivir una vocación que exige cada día representar a Cristo, o lo que es lo mismo, ser su “vicario” en el mundo.

## Radio Paz 830 AM • Escucha Todos los Días

**EL SANTO ROSARIO 5:00am-6:00am**

Gloria Torres

**AMANECER 6:00am-8:00am**

Isaúl González y José Francisco Núñez

**AL DIA 8:00am-9:00am**

Agustín Acosta, Padre Alberto Cutié,  
Julio Estorino e Isaúl González

**A LAS 9 CON MARITÉ Y AGUSTÍN 9:00AM-10:00AM**

Marité Alfonso y Agustín Acosta

**CONFLICTOS HUMANOS 10:30am-11:00am**

Padre Ángel Villaronga

**EN FAMILIA 11:00am-12:00pm**

Marité Alfonso e invitados

**NOTICIERO RADIO PAZ 830 AM 12:00pm-12:30pm**

**EL PORTAL DEL MEDIODÍA 12:30pm-1:00pm**

Julio Estorino

**LA SANTA MISA 1:00pm**

**EL SANTO ROSARIO 1:30pm-2:00pm**

Gloria Torres

**VIDAS EJEMPLARES 2:00pm-2:30pm**

**CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA 3:00pm**

**COMUNIDAD EN ACCIÓN 3:10pm-3:30pm**

Alicia González

**UN MENSAJE AL CORAZÓN 4:00pm-5:00pm**

Mons. Rómulo Emiliani

**LÍNEA DIRECTA 5:00pm-7:00pm**

Padre Alberto Cutié

**ENTRE LO HUMANO Y LO DIVINO 7:00pm-7:30pm**

Gonzalo Penagos y sacerdotes invitados

**LA ORACIÓN DA PAZ 10:00pm-12:00am**

Abelardo y Pupy Mendizábal

**Santo Rosario 11:30pm**

**PAZ A LA LUZ DE LA LUNA 12:00am-2:00am**

Pedro de Acevedo



RADIO PAZ WACC 830 AM

## ¡Voy a la Luz, al Amor, a la Vida!

### Beata María Isabel de la Trinidad.



**P. Eusebio Gómez, OCD**

Isabel de la Trinidad, Isabel Catez, hija de José Catez y María Roulland, nace el 18 de julio de 1880 en el campo militar de Avor, en Francia. Dos años más tarde la familia se mudó a Dijon.

No es una niña tranquila. Tiene un carácter fuerte y difícil, de ojos furiosos y estallidos de rabia. Heredó de su padre un temperamento ardiente y el sentido del deber y la lealtad; de su madre, la fortaleza, tenacidad y constancia. Su madre dirá que es “un auténtico demonio”, turbulenta, colérica e irritable. A la vez, sociable, de gran sensibilidad, cariñosa y afectuosa.

A finales de noviembre de 1894, su institutriz le pidió que hiciera como “deber de estilo” su autorretrato. Físicamente se describe: “Sin orgullo creo que mi persona no es desagradable. Soy morena y, dicen, muy alta para mi edad. Tengo unos ojos negros chispeantes, y mis espesas cejas me dan un aire grave. El resto de mi persona es insignificante”. Su

autorretrato moral: “Puesto que estamos en lo moral, diría que tengo un carácter bastante bueno. Soy alegre y, he de confesarlo, un poco aturdida. Tengo buen corazón. Soy coqueta por naturaleza. Hay que serlo un poco, dicen. No soy perezosa, sé que el trabajo hace feliz (...) Sin ser un modelo de paciencia, generalmente sé contenerme. No guardo rencor. Tal es mi retrato moral. Tengo defectos, y, ¡ay!, pocas cualida-

des (...) espero adquirirlas”. En 1901 ella misma declara que el rasgo dominante de su carácter es “la sensibilidad”. Isabel respondía a un cuestionario que se proponía a las novicias, unos días después de su entrada en el Carmelo.

Tiene 7 años cuando pierde a su padre. A esta misma edad, su párroco, el P. Angles, declara que Isabel le dijo: “¡Yo seré religiosa, quiero ser religiosa!...”

Su madre, irritada, le preguntó al párroco si creía seriamente en esa afirmación: “Le respondí con una frase que, como una espada, le atravesó el alma: ‘Así lo creo’”.

Isabel se destaca por sus cualidades como pianista, y se convierte en una virtuosa del piano.

En el Carmelo elige el nombre de María Isabel de la Trinidad. “Me parece”, dice ella misma, “que este nombre significa una vocación especial. Amo tanto el

misterio de la Santísima Trinidad... Es un abismo donde desaparezo.”

En enero de 1905 experimenta el conocimiento de la “ciencia del amor” por el camino de la adoración: “Mi vocación de carmelita me arroja en la adoración”. Isabel aprende a sufrir mirando a Jesús con amor, y por amor sufre.

El día de su profesión recibió un crucifijo “como sello sobre el corazón”. Isabel no dejará de mirarle: “Es todo lo que tengo, Él es todo para mí”, confiesa en una carta. “Miro al Crucificado, y, al ver cómo se entregó Él por mí, me parece que lo menos que yo puedo hacer por Él es prodigarme, gastarme para devolverle un poco de lo que Él me ha dado”. Esta contemplación del Crucificado la anima para volver los ojos sobre la Iglesia: “Todas nuestras oraciones y todos nuestros sacrificios se dirigen a eso”.

Isabel vivió y murió sumergida en el amor trinitario.

En plena juventud, Isabel enferma gravemente y, antes de morir, exclama: “Voy a la Luz, al Amor, a la Vida”. Isabel muere la mañana del 9 de noviembre de 1906, a los 26 años. El 25 de noviembre de 1984 fue declarada beata por el Papa Juan Pablo II.

Director del Centro de Espiritualidad Carmelita  
eugona46@hotmail.com

## ORACIÓN

*Oh Dios mío, Trinidad a quien adoro, ayúdame a olvidarme totalmente de mí para establecerme en Ti, inmóvil y tranquilo, como si ya mi alma estuviera en la eternidad. Que nada pueda turbar mi paz, ni hacerme salir de Ti, oh mi inmutable, sino que cada minuto me sumerja más en la hondura de tu Misterio.*

*Pacífica mi alma, haz de ella tu cielo, tu morada de amor y el lugar de tu descanso. Que en ella nunca te deje solo, sino que esté ahí con todo mi ser, todo despierto en fe, todo adorante, totalmente entregado a tu acción creadora.*

*Oh mi Cristo amado, crucificado por amor, quisiera ser, en mi alma, una esposa para tu Corazón, quisiera cubrirte de gloria, quisiera amarte..., hasta morir de amor. Pero siento mi impotencia: Te pido ser revestido de Ti mismo, identificar mi alma con cada movimiento de la Tuya, sumergirme en Ti, ser invadido por Ti, ser sustituido por Ti, para que mi vida no sea sino irradiación de tu Vida. Ven a mí como Adorador, como Reparador y como Salvador.*

*Oh Verbo eterno, Palabra de mi Dios, quiero pasar mi vida escuchándote, quiero volverme*

*totalmente dócil, para aprenderlo todo de Ti. Y luego, a través de todas las noches, de todos los vacíos, de todas mis impotencias, quiero fijar siempre la mirada en Ti y morar en tu inmensa luz.*

*Oh Astro mío querido, fascíneme, para que ya no pueda salir de tu esplendor.*

*Oh Fuego abrasador, Espíritu de amor, desciende sobre mí, para que en mi alma se realice como una encarnación del Verbo: que yo sea para Él como una prolongación de su Humanidad Sacratísima en la que renueva todo su Misterio.*

*Y Tú, oh Padre, inclínate sobre esta pobre criatura tuya, cúbrela con tu sombra, no veas en ella sino a tu Hijo Predilecto, en quien tienes todas tus complacencias.*

*Oh mis Tres, mi Todo, mi Bienaventuranza, Soledad infinita, Inmensidad en que me pierdo, me entrego a Vos como una presa. Sumergíos en mí para que yo me sumerja en Vos, hasta que vaya a contemplar en vuestra luz el abismo de vuestras grandezas.*

Beata Isabel de la Trinidad

## Abusos asexuales



**P. Eduardo Barrios, SJ**

El sensacionalismo mediático, en complicidad con la morbosidad del público, conduce a darles excesivo relieve a los escándalos sexuales, sobre todo si provienen de quienes menos podrían

esperarse. Tales noticias quedan más picantemente sazonadas si los escándalos tienen que ver con la aberración de relaciones contrarias a la naturaleza.

El furor por lo erótico hace que se soslayan otros abusos quizás más graves. Con la ayuda del derecho eclesiástico, compila-

do como *Codex Iuris Canonici* (CIC), vamos a explorar áreas de posibles abusos no sexuales.

Prescribe el derecho vigente: “Los clérigos han de vivir con sencillez, y abstenerse de todo aquello que parezca vanidad; destinen voluntariamente al bien de la Iglesia y a obras de caridad lo sobrante de lo recibido en el ejercicio de un oficio eclesiástico” (#282). Sería escandaloso que ministros de la Iglesia se sentasen tras el timón de automóviles lujosos o que vacacionasen en remotas y exóticas ínsulas o que frecuentasen restaurantes *gourmet* o que vistiesen ropa de marca. En cuanto al vestir, hay norma general: “Los clérigos han de vestir un traje eclesiástico digno” (#284). Se

supone que el ministro de Dios busque identificarse con Jesús de Nazaret, que “se hizo pobre para enriquecernos con su pobreza” (2Cor 8,9). Sería escandaloso que hubiese ministros ostentando un estilo de vida propio de las clases adineradas.

En relación con el dinero también hay una expresa prohibición: “Se prohíbe a los clérigos dedicarse a negocios y al comercio” (#286).

Puede haber escándalo, además, por no ejercitar bien la misión recibida. “Los clérigos deben aceptar y desempeñar fielmente la tarea que les encomiende su Ordinario” (#274). Si se les encomienda la pastoral de almas en parroquia, se supone que sirvan bien a la feligresía. Habría escándalo si

un sacerdote se mostrase poco disponible para oír confesiones o realizar consejería, para visitar a los enfermos, para bendecir hogares y para atender a las demás necesidades espirituales de sus fieles. También escandalizaría el agente pastoral que tratase con impaciencia y aspereza a su rebaño, pues debe comportarse como Jesucristo, que se presentó “manso y humilde de corazón” (Mt 11,29).

El número 276 del CIC exhorta a los clérigos a buscar la santidad valiéndose de los medios necesarios. Menciona la doble mesa de la Palabra y de la Eucaristía, la liturgia de las horas, la oración mental, la devoción a la Virgen María y la participación en retiros espirituales. El número 279 añade la asistencia a cursos teológicos y reuniones pastorales como medios de formación permanente. El descuido de la

vida interior y el absentismo sistemático de un clérigo a los subsidios espirituales que le brindan sus superiores constituiría un grave abuso. Tal clérigo abusaría de sí mismo al privarse del alimento de su vocación, y abusaría contra sus feligreses porque sus negligencias lo convertirían en un instrumento de Dios cada vez más embotado para la misión apostólica.

Las autoridades de la Iglesia no deben limitarse a sancionar a quienes caigan en abusos sexuales. Deben tratar de ayudar a tiempo a quienes presenten síntomas de estar abusando en otros campos. Esa ayuda serviría de medicina preventiva, pues la distancia entre los abusos asexuales y los sexuales puede ser tan corta como el prefijo “a” de *asexuales*.

ebarriosj@aol.com  
Sacerdote jesuita.

# REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

12 de noviembre de 2006 32º Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Marcos 12:38-44** En aquel tiempo en su enseñanza Jesús le decía a la multitud: "Tengan cuidado con los maestros de la Ley. Les gusta pasear con amplias vestiduras, ser saludados en las plazas y ocupar los primeros asientos en las sinagogas y en los banquetes. Incluso devoran los bienes de las viudas mientras se amparan con largas oraciones. Ellos serán juzgados con más severidad".

Jesús, sentado frente a las alcancías del Templo, miraba cómo la gente echaba dinero para el tesoro. Los ricos daban grandes limosnas. Pero también llegó una viuda pobre y echó dos moneditas de muy poco valor. Jesús, entonces, llamó la atención de sus discípulos

y les dijo: "Les aseguro que esta viuda pobre ha dado más que todos ellos. Pues todos han echado dinero que les sobraba; en cambio ella ha dado lo que había reunido con sus privaciones, eso mismo que necesitaba para vivir".

**Comentario breve:**

En esta lectura encontramos dos incidentes muy relacionados. El primero es la condena de Jesús al comportamiento de los escribas. El segundo muestra la ge-

nerosidad de la viuda pobre. Ambos nos enseñan cómo debe ser el comportamiento de los seguidores de Jesús. Ya vimos la semana pasada cómo el cuidado de las viudas, de los huérfanos y de los extranjeros era una de las exigencias de la alianza con Yahvé. Jesús criticó severamente a los maestros de la ley que devoraban los bienes de las viudas con el pretexto de recitar largas oraciones. Expresó claramente su impaciencia con aquellos que buscan la admiración del pueblo y usan la religión para beneficio propio. Por otra parte, Jesús nos da el ejemplo de la viuda que daba de lo poco que tenía y nos recuerda cómo Dios mide la generosidad según la motivación y los sentimientos del donante.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

- No sigamos el ejemplo de los líderes religiosos que no viven de acuerdo con lo que predicán.

- En el Evangelio de Marcos, la

viuda es un modelo de fe.

- Para Jesús, el poder y los privilegios deben ser sustituidos por amor a Dios y amor al prójimo.

**Para la reflexión:**

1. ¿Trato de aparentar mucha "santidad", repitiendo oraciones delante de los demás para que me admiren?
2. ¿Me he comportado alguna vez como la pobre viuda, o he visto a alguien hacerlo así?

19 de noviembre de 2006 33er. Domingo del Tiempo Ordinario (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Marcos 13:24-32** En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "Sobrevendrán otros días, después de esa angustia, el sol no alumbrará, la luna perderá su brillo, las estrellas caerán del cielo y el universo entero se conmovirá. Y entonces se verá al Hijo del Hombre venir en medio de las nubes con gran poder y gloria. Envió a los ángeles para reunir a sus elegidos de los cuatro puntos cardinales, desde el extremo de la tierra hasta el extremo del cielo. Aprendan este ejemplo de la higuera; cuando sus ramas están tiernas y le brotan las hojas, saben que el verano está cerca. Así también ustedes, cuando vean todo esto, comprendan que ya está cerca, a las puertas. Les aseguro que no pasará esta generación

sin que todo esto suceda. Pasarán cielo y tierra, pero mis palabras no pasarán. Pero volviendo al día del que les hablé, nadie sabe cuándo será la hora, ni los ángeles en el cielo ni el Hijo, sino sólo el Padre".

**Comentario breve:**

Cuando Marcos escribió su Evangelio, parecía que en verdad su mundo se estaba acabando. La sociedad judía estaba en un caos total y muchos habían sido forzados a abandonar sus casas y familias. El incidente que leemos hoy ocurre cuando Jesús y sus discípulos se encontraban en el Templo de Jerusalén llenos de admiración ante su belleza. El texto se refiere al futuro del Templo y al futuro del mundo. Habrá persecución contra los cristianos, el Templo será destruido\* y muchos de los habitantes

de Jerusalén serán exiliados o asesinados. Después vendrá el tiempo de la proclamación del Evangelio a todo el mundo. En cuanto al fin del mundo presente, sólo el Padre sabe su hora. Para proclamar su mensaje, Marcos empleó el lenguaje literario del género apocalíptico, que tuvo su gran desarrollo entre el 150 a.C y el 150 d.C. para señalar que el mundo será sacudido por una acción transformadora divina. (Ver Daniel 12:1-3; 7:13-14)

\*El Templo fue destruido por los romanos en el año 70 d.C.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

- Del mismo modo que la muerte y resurrección de Jesús y la caída del Templo

sucedieron, podemos confiar que el resto de la promesa se cumplirá: Dios nos salvará de cualquier oscuridad que nos aflija.

• Jesús nos advierte que no nos dejemos confundir por los que predicen fechas exactas y pronósticos sobre el fin, un conocimiento que sólo el Padre posee.

• El Evangelio nos envía a predicar la Buena Noticia que se nos ha confiado hasta que el Señor regrese en su gloria.

**Para la reflexión:**

1. ¿Pongo mi confianza en adivinos

y personas que dicen saber más que Jesús?

2. ¿Pierdo mi tiempo preocupándome por el "fin", en lugar de ser un agente de esperanza, como lo pide el Evangelio?



26 de noviembre de 2006 Jesucristo, Rey del Universo (Ciclo B)

**Lectura del Evangelio según San Juan 18:33b-37** En aquel tiempo, preguntó Pilato a Jesús: "¿Eres tú el Rey de los judíos?" Jesús le contestó: "¿Viene de ti esta pregunta o repites lo que otros te han dicho de mí?" Pilato contestó: "¿Acaso soy judío yo? Tu nación y los jefes de los sacerdotes te han entregado a mí. ¿Qué has hecho?" Jesús contestó: "Mi Reino no es de este mundo; si fuera rey como los de este mundo, mis servidores habrían luchado para que no cayera en manos de los judíos. Pero mi Reino no es de acá". Pilato le preguntó: "Entonces, ¿tú eres rey?" Jesús contestó: "Tu lo has dicho: Yo soy Rey. Para esto nací, para esto vine al mundo, para ser testigo de la verdad. Todo hombre que está de parte de la verdad, escucha mi voz".

Todos los años, en el último domingo del tiempo Ordinario, la Iglesia celebra la solemnidad de Cristo Rey. Esta fiesta fue añadida al Calendario Litúrgico por el Papa Pío XI, el 11 de diciembre de 1925. El texto de hoy es un diálogo magistral entre dos "monarcas": Pilato, gobernante de la provincia romana de Judea, y Jesucristo, el rey de toda la creación. Históricamente,

Pilato fue un hombre de poco talento, que trató brutalmente a los judíos y a los samaritanos. En este diálogo, Juan destaca la diferencia entre los dos reinados: el Reino de Jesús no es de este mundo porque, a diferencia del romano, el suyo no se impone ni por la fuerza ni por la violencia, sino por la justicia y la misericordia ofrecida especialmente a los más pobres.

**Tres ideas importantes de la lectura:**

• Jesús no usa su poder para beneficiarse personalmente, sino para servir a los pobres, a los enfermos y los pecadores, para que éstos puedan ser sanados y participen en su reinado universal.

• El poder de Jesús no es temporal, sino que viene de Dios.

• El Reino de Dios no es sólo para los judíos. Jesús es el Rey de toda raza o nación que esté de parte de la verdad y



escuche su voz.

**Para la reflexión:**

1. ¿Cómo ayudo a promover la justicia, la paz y la compasión en mi familia, centro de trabajo o estudios y parroquia?
2. ¿Me comporto a veces como si estuviera siguiendo a un rey humano?

Nota de la Redacción: Las "Reflexiones..." no incluidas aquí por razones de espacio, pueden encontrarse en nuestro sitio digital: www.vozcatolica.org

ATENCIÓN BENEFICIARIOS DE MEDICARE

# YA ES EL MOMENTO

**AHORA** las personas con **MEDICARE** deben elegir su plan de salud para el próximo año.

**VENGA** a nuestros Centros, hable con nuestros pacientes, conozca los beneficios que les ofrecemos y sienta el calor humano que les brindamos. **UNASE** a Leon Medical Centers Health Plans y comience el año disfrutando de todos nuestros beneficios como médicos primarios y especialistas



**SIN CO-PAGOS. Además...**

**\$3000 ANUALES** en su cobertura inicial en **Medicinas de Marca** y **Medicinas Genéricas** 100% sin limites, **sin co-pagos** y sin costo alguno para usted en nuestros Centros. Usted **Nunca Paga Nada** por todas las medicinas Genéricas sin limites y sin co-pagos.

BENJAMÍN LEÓN, JR.  
y SU FAMILIA CON MÁS DE

**40**

\*\*\* AÑOS \*\*\*

SIRVIENDO A NUESTRA  
COMUNIDAD EN EL  
CAMPO DE LA SALUD

**MEDICARE**

**\$0 CO-PAGOS EN:**

- Cuidados Médicos en los Hospitales
- Médicos Primarios y Especialistas
- Servicios Quiroprácticos y Podiatría
- Servicios de Ambulancias
- Servicios Dentales y Visión
- Servicios de Emergencias en todos los Hospitales
- Transporte Gratis y Sin Limites a cualquier proveedor de Leon Medical Centers Health Plans



MIAMI • EAST HIALEAH • BIRD ROAD • WESTCHESTER • WEST HIALEAH



DE NUESTRA FAMILIA PARA LA SUYA

Llamanos ahora para más información sobre nuestro Plan de Seguro.

[WWW.LMCHEALTHPLANS.COM](http://WWW.LMCHEALTHPLANS.COM)

305-642-1662  
1-866-393-5366  
TTY-305-220-5752





Arquidiócesis de Miami

# EN COMUNIÓN



Noviembre de 2006

Suplemento de la Universidad St. Thomas y la Arquidiócesis de Miami

XX

## Nuevos sitios de Internet al servicio de la Iglesia en Cuba y en todas partes



Páginas principales de los sitios en Internet de la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba y de la revista *Palabra Nueva*, de la Arquidiócesis de La Habana (izq.), y de la revista *Vitral*, del Centro de Formación Cívico-Religiosa de la Diócesis de Pinar del Río (arriba).

Con mucha alegría anunciamos que la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba tiene un nuevo sitio en Internet, al cual se puede acceder en <http://www.cocc.trimilenio.net>. En este sitio es posible encontrar todos los datos oficiales sobre la Iglesia en Cuba, sus actividades y sus opiniones. Como verán, pueden hallar cada diócesis en particular.

Este proyecto seguirá creciendo en contenido, y pronto será el sitio indicado para investigar sobre la Iglesia Católica en Cuba y leer los textos completos de las declaraciones, cartas pastorales y homilias de los obispos cubanos.

La prensa, a veces por falta de espacio o de tiempo, sólo ofrece algunas citas de declaraciones o documentos extensos, y se

han producido malas interpretaciones.

También queremos darle la bienvenida al mundo de la Internet a la revista *Palabra Nueva*, publicada desde hace muchos años en forma impresa por la Arquidiócesis de la Habana. Puede leerse ahora en <http://www.palabranueva.net>. Esta revista es muy interesante y toca muchos tópicos de interés general.

Muchas felicidades a *Palabra Nueva*.

Queremos recordarles que la revista *Vitral*, del Centro de Formación Cívico-Religiosa de la Diócesis de Pinar del Río, también está en Internet, y puede leerse en <http://www.vitral.org>.

Esperamos que, en el mejor espíritu de *En Comunción*, más revistas diocesanas de Cuba estén en Internet muy pronto.

# Encuentro jubiloso y agradecido de la Diáspora con el P. Yvan Bergeron

**Silvia Rodríguez-Fumero**  
*En Comunion.*

“Una vida consagrada en su casi totalidad al servicio de la Iglesia en Cuba y a su pueblo, que ha experimentado las pruebas de su delicado amor sacerdotal.”

He tomado estas palabras textuales de Mons. José Siro González Bacallao, obispo de Pinar del Río, porque me parece que son precisas, concisas y justísimas, para describir al P. Yvan Bergeron, que ha desplegado una pastoral misionera increíble en sus 53 años de servicio en Cuba. Desde el año 1976 todo el lomerío de la zona de Candelaria, Mariel, Artemisa, etc. conoció del Evangelio por su vida y su palabra. Hay –sin embargo– que destacar el aspecto clave de su trabajo misionero, y es su aprecio y cercanía a los laicos, y su dedicación a la promoción del seglar en su vocación laical al apostolado y la misión, motivándoles siempre a dar una respuesta responsable al compromiso bautismal. Así –él mismo lo describe– en el año 1977, durante una asamblea pastoral en Pinar del Río, surge el Ministerio Laical de la Palabra, que fue reconocido oficialmente por la jerarquía, aunque hay ministros de la Palabra prácticamente en todas las diócesis. El P. Bergeron aclara que no fue la escasez del clero la razón principal de la promoción de los ministros de la Palabra, aunque fuera ésta una realidad.



P. Yvan Bergeron.

Cortesía de Vitral, Cuba

El P. Bergeron es parte de esa bendición que ha significado para Cuba la Sociedad de las Misiones Extranjeras de Québec, los padres canadienses, como siempre nos hemos referido a ellos. En Matanzas trabajó por 23 años con sus compañeros sacerdotes y religiosas. Allí los misioneros que llegaron antes que él fundaron el Colegio “Félix Varela”, de feliz memoria para muchos de la Diáspora que conservan su impronta... Y, hablando de impronta, ¿quién por estos lares no ha escuchado a Mons. Agustín Román ponderar una y otra vez sus experiencias durante su estancia en el Seminario de Québec, donde completó sus estudios sacerdotales, al igual que quien es hoy nuestro Cardenal, Mons. Jaime Ortega y Alamino?

La mies sigue siendo mucha y los trabajadores siguen siendo pocos. Como expresara Mons. Siro: “Continuamos con esa penuria de sacerdotes que nos obliga a cambios, ausencias y traslados”... Según estadísticas que tengo a mano, hay 795 religiosos en Cuba, de los cuales 189 son hombres pertenecientes a 25 congregaciones, y 606 religiosas de 58 congregaciones femeninas. Los sacerdotes diocesanos son 207 y 61 diáconos. Según esta distribución, hay 1063 personas consagradas para servir y apacentar al Pueblo de Dios.

Encontrarme con el P. Yvan Bergeron hace unos días ha motivado esta reflexión que comparto con toda sencillez, pero con la más profunda gratitud por 53 años de entrega a nuestro pueblo. Extensiva –¡cómo no lo habría de ser!– a todos y a cada uno de los que recoge la estadística mostrada. También a los laicos, que quedan fuera de ella pero que tienen puesta “la mano en el arado” y no han vuelto atrás; en fin, a todos los que allá “siembran entre lágrimas”. Me atrevo a dirigirme con especial gratitud a aquel o aquella (sólo Dios la sabe) que ocupó mi

vacante, para decirle desde el corazón, muy confidencialmente, que mitiga mi nostalgia saber que los acompaño, en la construcción del Reino, también “sembrando entre lágrimas”, porque así es el seguimiento de Jesús.

Les comparto además una gran esperanza y con mucha alegría: el encuentro con el P. Bergeron, que se suscitó en las casas de la familia Parra y Rodríguez. Los Parra, que llevan como 40 años fuera de Matanzas, y los Rodríguez apenas unos cinco años. Jóvenes y no tan jóvenes cantando, tocando la guitarra y relatando anécdotas alrededor del P. Bergeron, aprovecharon para celebrar entre otras cosas los 80 años del Padre... Ésa es mi esperanza y mi edificación: pertenecer a una Diáspora que ni el tiempo ni el espacio ha podido desarraigar. Una Diáspora solidaria con su Iglesia en Cuba, capaz de celebrar lo que recibieron y ponerlo a servir desde su nueva realidad.

Tengo “razones para la alegría”, como escribiría el P. Martín Descalzo. Una de ellas es ver de nuevo al P. Bergeron con energías misioneras; luce como si no se hubiera enterado de los 80.

Se despide de Pinar del Río obedeciendo a su congregación, que le ha confiado una nueva misión; marcha a La Habana para continuar el proyecto que iniciaron hace ya más de diez años: “El Instituto Misionero”; pero, como estarán creando equipos itinerantes de formación misionera, ahora serán muchos más los lugares de la Isla que se beneficiarán de su labor.

Gracias, P. Yvan. ¡Qué gozoso fue estar juntos, festejándote! Gracias por tu confianza en los laicos. Sigue contando con nosotros, y que nuestra Madre, María de la Caridad, continúe protegiendo tu vida y tu trabajo.

**“Hay que destacar el aspecto clave de su trabajo misionero, y es su aprecio y cercanía a los laicos, y su dedicación a la promoción del seglar en su vocación laical al apostolado y la misión, motivándoles siempre a dar una respuesta responsable al compromiso bautismal.”**



**ST. THOMAS**  
UNIVERSITY  
*Developing Leaders For Life*

**EN COMUNIÓN**

*Un proyecto de la Arquidiócesis de Miami*

Para preparar los caminos de una mayor comunicación y entendimiento entre todos los cubanos y una vivencia de reconciliación que sane heridas desde la justicia y la verdadera caridad.

Escribanos a:

**En Comunion**  
**Institute for Pastoral**  
**Ministries**  
**St. Thomas University**  
**16401 NW 37<sup>th</sup> Ave.**  
**Miami Gardens, FL 33054**  
**encomunion@stu.edu**

Visite nuestra página WEB:

**www.EnComunion.org**

donde podrá ver:

- Nuestra Misión detallada
- Las distintas pastorales que realizamos
- Un archivo completo de nuestras publicaciones y
- Los documentos importantes de la Iglesia Cubana

## Me llevo una gran gratitud de Cuba

**P. Raúl Rodríguez Dago**  
Párroco de Quemado de Güines

El 5 de septiembre leía en las noticias de la Agencia Zenit:

ROMA, martes, 5 septiembre 2006.- “La hermana María del Pino Batista González, Dominicana Misionera de la Sagrada Familia, natural de Canarias, ha sido elegida priora general en el capítulo que la congregación ha celebrado en Bolivia, informa la agencia Ivicon.

“Desde que ingresó en la congregación en 1954, ha desempeñado diferentes cargos de responsabilidad y gobierno en su congregación. Actualmente trabajaba como misionera en Cuba, en la ciudad de Pueblo Grifo.

“La Congregación de las Dominicas Misioneras de la

Sagrada Familia fue fundada en Canarias en 1895, con el fin de responder a las necesidades de la promoción de la mujer. Hoy en día la Congregación cuenta con presencias en España, América y África”.

La noticia me animó a visitar el barrio de Pueblo Griffo, donde las hermanas tienen su convento al lado de la Capilla construida en honor del Santo Cristo de Limpías en el año 1955, por los Padres Dominicos, misioneros de los barrios periféricos de la ciudad de Cienfuegos, y convertida hoy en Parroquia del Santo Cristo.

Tres hermanas residen en la sencilla y acogedora casa, a donde llegaron el 23 de enero del 2001, siendo acogidas por el entonces Obispo de Cienfuegos,



Cortesía de En Comunion

Hna. María del Pino Batista González

Mons. Emilio Aranguren.

Conversar con la hermana María del Pino se convierte en un encuentro fraternal; la conocía desde que participó como delegada de la Diócesis de Cienfuegos en la I Asamblea Nacional de Misiones, celebrada en La Habana, en mayo del año pasado.

Persona de vida sencilla, enfrascada en los trabajos cotidianos, viviendo su consagración como misionera en el barrio de Pueblo Grifo, que ya es para la Hna. María del Pino, no un punto más en la geografía diocesana, sino un lugar muy especial en su corazón y en su oración diaria.

La experiencia misionera en Bolivia, durante la cual trabajó cuatro años en Cochabamba y cinco en la Santa Cruz, sumada

a la de Cuba donde lleva cinco años, la han enriquecido en su vida religiosa.

En Cuba, nos dice “he aprendido una gran lección, que me ha ayudado a simplificar la vida, a quedarme con lo esencial, a relativizar las cosas. He descubierto en las personas que me rodean, la capacidad de afrontar la vida con serenidad y con humor”.

“En el barrio todos nos han acogido, los que pertenecen a la comunidad y los vecinos. Ha sido una acogida de respeto, que nos ha llevado en estos cinco años, a compartir con ellos las celebraciones de alegría y los momentos de dolor”.

“Al marcharme me llevo una gran gratitud” y sus palabras se interrumpen por una lágrima que corre en silencio por sus mejillas.

## Noche de cubanía

**Laura M. Fernández Gómez**

Fue la noche del 19 de octubre, cuando la Diócesis de Santa Clara celebró el Día de la Cultura Nacional.

El P. Blas Silvestre, Responsable de la Comisión de Cultura diocesana, dio la bienvenida al más del centenar de personas que colmaban la galería y el patio de la Biblioteca Diocesana. Nos recordaba la transformación del término *cultura* desde Cicerón –para quien “cultura es transformación del alma, del sentido, del espíritu de los pueblos”– hasta hoy, cuando percibimos como “los pueblos y las decisiones de los pueblos, son los que hacen la cultura”.

El Obispo Diocesano, Mons. Arturo González Amador, agradecía “a la Comisión Diocesana de la Cultura el trabajo que hasta este momento han realizado en la diócesis y el camino que desean continuar, inspiradas en el Pontificio Consejo para la Cultura de la Santa Sede, que busca descubrir todo lo bueno que hay en las distintas culturas y en las más variadas manifestaciones del arte, de modo tal que podamos encarnar el Evangelio en y a través de estas realidades”.

También compartió, más que el proyecto, la realidad de la Biblioteca Diocesana, sobre la que comentó cómo “en sus salones



Fotos: Cortesía de UCLAP, Cuba

Una vista de la concurrencia al acto.

se han ido recogiendo libros de las más variadas ramas de las ciencias, del saber, de la cultura”, anunciando su pronta apertura. Reveló el nombre escogido para la Biblioteca, “el nombre del primer bibliotecario que tuvo la ciudad de Santa Clara, un hombre sencillo, cubano de talla entera, involucrado en las luchas independentistas del siglo XIX, sin pretensiones humanas más que las de ver una Cuba libre; un hombre creyente al estilo de los hombres de su época, que rechazó honores pero que supo quemar su vida por dejarnos una herencia bibliográfica bien organizada

como memoria histórica de esta ciudad; se trata del señor Manuel García Garófalo y Morales”.

A continuación, la Lic. Isabel Díaz de la Torre brindó la conferencia “Alejandro García Caturla y su impronta en la música”, subrayando que, cuando surge Caturla en los principios del siglo XX, la música de concierto que se hacía en Cuba era la zarzuela, canciones líricas, pero que ya no existía un compositor de la talla de Ignacio Cervantes o de José White.

Caturla, por primera vez, lleva a la música cubana las raíces folclóricas para hacer su música



El Coro Provincial de Santa Clara.

de concierto, investigando e incorporando instrumentos típicos cubanos como es el güiro, el cencerro, las maracas... Y sobre todo escribirla, llevar esa música a papel pautado. Junto con Amadeo Roldán, Caturla inicia así el estilo contemporáneo, nuevo desde el punto de vista musical, diferente a todo lo creado hasta entonces, rompiendo con todos los parámetros de lo académico

Esta conferencia, que fue ilustrada con 3 composiciones de Caturla, nos llevó de la mano desde sus raíces, su madre concertista y su nana negra con su música lucumí, su pasión por

la música –que lo lleva a tocar piano, saxofón, clarinete–, la orquesta de música popular que formó de joven, sus estudios de derecho, su trabajo de juez, su vida de músico rompiendo con modelos y esquemas, hasta su muerte, ocurrida a los 34 años a manos de un criminal.

El tercer momento de la noche contó con la intervención del Coro Provincial, que interpretó varios números, incluyendo *El cafetal*, de Caturla, terminando con los *Versos sencillos*, de Martí, con la música de *La Guanatanamera* y la participación de varios de los asistentes.

# Mes del Rosario

**Lidia Rivera.**

*Misionera de la Diócesis de Santa Clara*

Desde niña conocí a octubre como el Mes del Rosario. Este año, en el mes de mayo, se realizó en la S.I. Catedral Santa Clara de Asís, con mucha participación, una misión mariana. Por eso decidimos repetir la experiencia en octubre. El objetivo de ambas misiones era llegar a los hogares de la parroquia para ofrecer juntos, como una gran familia –comunidad de pequeñas comunidades– la oración, signo de fe, esperanza y amor hacia Dios y los demás. Esta oración se hace a través del rezo del rosario.

El rosario es la oración que la Virgen, en diferentes apariciones ha exhortado a rezar. Es también una devoción que toma en cuenta distintas escenas bíblicas, las cuales narran la vida de Jesús y de María. Seguimos, de esta manera, el ejemplo del Papa Juan Pablo II, gran devoto de la Virgen y del rosario.

En esta oportunidad se han organizado cuatro rutas que, recorriendo el territorio de la parroquia, han llegado hasta lugares tan alejados como La Pulga, barrio distante más de 13 km de nuestra Catedral de Santa Clara. Cada ruta recibió una pequeña imagen de la Virgen de la

Caridad, que visitó los hogares de los miembros de la comunidad, los cuales han acogido cada noche a familiares, amigos y vecinos, muchos de ellos personas de fe sencilla y no comprometidas en ninguna comunidad cristiana.

Los misioneros estimulaban la celebración, invitando a rezar juntos el rosario. Antes de comenzar, se impartía una pequeña catequesis sobre la Virgen María, la historia de la Virgen de la Caridad y el rosario. Se leyeron los pasajes bíblicos correspondientes a cada misterio, antes de invitar a los presentes a ofrecer las intenciones particulares que querían presentar a la Virgen.

Dependiendo del carisma de cada grupo misionero, se han ofrecido cantos, poemas u otras iniciativas. Así fue como en La Pulga se organizó, según la costumbre campesina, un velorio a la Virgen, que se extendió más allá del rezo del rosario y que acogió a personas de toda la zona, que le llevaron flores y velas a la imagen de nuestra Patrona, terminando con una merienda que se compartió en gran hermandad.

Muchas personas, al enterarse de estos encuentros, han pedido que en otra oportunidad se visiten sus hogares.



Cortesía de *En Común*

Familiares y vecinos se reúnen para rezar el rosario.

## FORMANDO LÍDERES DE POR VIDA

La Universidad de St. Thomas ha ganado una reputación internacional formando profesionales de distintas partes del mundo, con clases diseñadas para grupos pequeños. Somos el brazo externo de la familia hispana... formando líderes de por vida.

**27 programas académicos y 14 títulos de posgrado:**

- |   |                          |   |                                   |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|
| 🎓 | <b>Ciencias Forenses</b> | 🎓 | <b>Administración de Deportes</b> |
| 🎓 | <b>Ingeniería</b>        | 🎓 | <b>Administración de Negocios</b> |
| 🎓 | <b>Pedagogía</b>         | 🎓 | <b>Criminología</b>               |



**¡Becas y ayuda financiera al alcance de su mano!**

visite [www.stu.edu](http://www.stu.edu) Tel: 305.628.6546 Correo: [signup@stu.edu](mailto:signup@stu.edu).